



PRIMERICA
A Citi Company

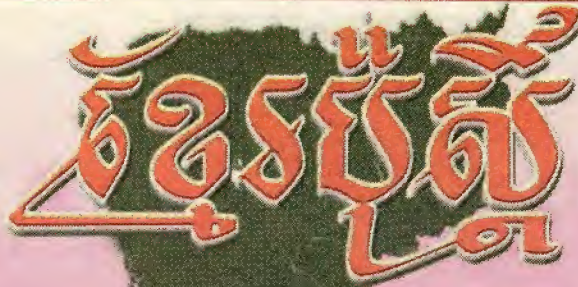
Chanthy Sex &
Shawn Dougherty
Bus: 1-866-582-3172
Cell: 267-984-8554

- Life Insurance
- Car Insurance
- Refinance Your Debts
- Investments
- Office or Home Appointment

We also provide translation and interpretation services.
យើងផ្តល់ការបកប្រែភាសា តាមក្រដាស ឬផ្ទាល់មាត់

E-mail: 8665823172@primerica.gosolo.com

Primerica Financial Services, 1035 Virginia
Dr., Ste 100H, Ft. Washington, Pa 19034



THE KHMER POST

ISSUE 49 11th - 23th December 2009

ពានពានរតន្ត្រី

SUNSHINE JEWELRY INC



*Fine Jewelry
*Certified Diamonds & Custom Design

មានលក់រៀបរៀង អលង្ការ យ៉ាងប្រណិតបំផុត
មេរៀនល្អៗប្រណិតបំផុត ម្នាក់ ឬ ប្រាំ
មាស ប្រាក់ ពេញ ជូនបានតាមបំណង ។

យើងមានមនុស្សជំនាញខ្ពស់ ជួយអ្នក
ក្នុងការជ្រើសរើស និងការប្រកាស

702 Washington Avenue Phone: (215) 271-2950
Philadelphia, Pa 19147 Fax: (215) 271-2962
Email: colorofsunshine@yahoo.com

សូមអញ្ជើញលោកអ្នកអានអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេសនៅទំព័រខាងក្នុង ដែលបានដកស្រង់ចេញពីសារព័ត៌មាន The Cambodia Daily នៅប្រទេសកម្ពុជា។

វិចារណកថា :

សន្និដ្ឋាន ២០១០

ដោយ : ពិន សំខុន

...បារាំង អូប៉ាម៉ា
ប្រធានាធិបតីសហរដ្ឋ-
អាមេរិក បានត្រៀម
បញ្ជូនកងទ័ពម៉ីននាក់
ទៅអាហ្សានីស្ថាន ត្រៀម
នឹងចំណាយសន្តិកសន្ធាប់
ទៅលើវិស័យសុខភាព-
ត្រៀមចំណាយខ្ពស់តែមានផ្ទុយទៅលើវិស័យសិក្សា-
ធិការពលរដ្ឋ ទាំងនេះ ជាវិនិយោគដ៏ធំធេង ជាសញ្ញាថា
នៅឆ្នាំ ២០១០ ដែល នឹងមកដល់នាគន្លងខែឡើងនេះ
ពុំមែនជាការចូលរួមចំណែកស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច
គ្រួសាររបស់ពលរដ្ឋរស់នៅដែលដ៏អាមេរិកាំង ដូច
ដែលស្ថិតិ បានផ្តល់សេចក្តីសង្ឃឹមខ្លះៗមកហើយនោះ



ទេ ។ រាងចក្រ ឬធានាគារនៅតែបន្តបិទទ្វារ បង្ហាញ
នូវការងារត្រូវបញ្ជូនចំនួនជាច្រើនរាល់ថ្ងៃ- ថ្វីត្បិតតែ
មានការបន្ថយពន្ធអាករក្រសែក្រលី ក៏ចំនួនផ្ទះពុំ
ត្រូវលក់ ឬទិញកើនចំនួននៅឡើយទេ -នៅព័រខែចុង
ក្រោយមនុស្ស បានផ្តើមទិញទំនិញថ្លៃថ្នូរ នា "ថ្ងៃសុក្រ
ពណ៌ខ្មៅ" (Black Friday) ថ្ងៃបុណ្យ អរព្រះគុណ
ឥឡូវបុណ្យគ្រីស្ទីស និងបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី នេះក៏ពុំមែន
ជាកំណើននៃពាណិជ្ជកម្មក្នុងស្រុកទេ ដោយហេតុថា
ទំនិញក្នុងគុណភាព និងតម្លៃថ្លៃថ្នូរ នៅតែលក់មិន
ដាច់ដដែល ។

ទាំងនេះពុំមែនបានន័យថា ខ្ញុំនិយាយអាក្រក់
ពីសហរដ្ឋអាមេរិកនោះទេ **តទៅទំព័រ ១៦**

ខ្មែរនៅ ស.រ.អា ធ្វើតុកកម្មប្រឆាំងហ៊ិនសែន

ដោយ : ម៉ម យ៉ន

...កាលពីថ្ងៃសៅរ៍
ទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៩
វេលាម៉ោង១១ព្រឹក ប្រជា-
ពលរដ្ឋខ្មែររស់នៅសហរដ្ឋ-
អាមេរិក ឆ្ពោះមុខខាង
កើតប្រមាណជិត២០០នាក់
ធ្វើដំណើរមកពីរដ្ឋផ្សេងៗ
ដូចជា : រដ្ឋ កូនកាណា ខាង
ជើងរដ្ឋ វ៉េរីហ្សិនីញ៉ា រដ្ឋមារី-
ឡាំង រដ្ឋផេនស៊ីលវេនី រដ្ឋម៉ាសាឈូសិត រដ្ឋវិច
អៃឡាំង ជាដើមធ្វើដំណើរទៅកាន់ ក្រុងវ៉ាស៊ីន-
តុនឌីស៊ី ជួបជុំគ្នានៅមុខស្ថានទូតខ្មែរប្រចាំ
នៅសហរដ្ឋអាមេរិកយ៉ាងកកកុញ ។

បាតុកម្មអហិង្សា បានចាប់ផ្តើមរៀបចំធ្វើការ
ដើរក្បួនក្នុងរបៀបរៀបរយនៅមុខស្ថានទូត



ខ្មែរស្ថិតនៅផ្លូវលេខ១៦ភាគខាងលិចក្រុង
វ៉ាស៊ីនតោនឌីស៊ី ហ្សិបខូត ២០០១១ ដោយ
គ្រប់គ្នាមានទង់ជាតិខ្មែរ និងអាមេរិកាំង និង
កាន់ផ្ទាំងពាក្យស្លោកផ្សេងៗមានជាអាទិ៍ថា :
"ហ៊ិន សែន ត្រូវឈប់រំលោភបំពានលើសិទ្ធិ
តទៅទំព័រ ១៨

Yoo's Auto Service and Collision

យូ ប័រសេវាវេយន្ត
និងវេយន្តក្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច

FREE
ESTIMATES

យើងនឹងជួយជួសជុលរថយន្តរបស់អ្នក ឱ្យបានប្រសើរពីមុន
តាមតែយើងធ្វើបាន ដើម្បីសុវត្ថិភាពលោកអ្នក និងឱ្យទូលក្ខណៈឡើយ ។

COUPON

\$10 OFF TOWARD EMISSION AND STATE INSPECTION



ពានពានរតន្ត្រី

- Check Engine Light Diagnostic
- Electronic Wheel Alignment
- Certified Enhanced Emission Inspection & Repairs
- Muffler & More

ពានពានរតន្ត្រី

- Expert Body Work
- Fender & Paint Work
- Frame Straightening
- Insurance Specialists

ទូរស័ព្ទរក SAM 215-457-7777 ឬ 215-457-7779, Fax-215-457-7475
189 W. Duncannon Ave. Phila., PA 19120

ទ្វេរនិយម ដោយក្រុមសិល្បៈឆ្មោង និងរោងចិន

ដោយ : ពិន សំខុន

...ឆ្មោងបានឃើញ
ក្រុមសិល្បៈចិន ដ៏ធំប្រកប
ដោយសិល្បករក្លោងចម្រៀង
និងរបាំដ៏ជំនាញជាច្រើនរយ
នាក់ឈ្មោះដើម "ក្រុម
សិល្បៈទេវ (DIVINE PER-
FORMING ARTS) បានចេញ
មកសម្តែងនៅលើឆាកសិល្បៈ
ក្លាសិក របស់ខ្លួនប្រកបដោយទេពកោសល្យខ្ពស់
ធ្វើឱ្យអ្នកមើលមានការចាប់អារម្មណ៍ស្ទើរភ្លេច
ដកដង្ហើម ។ ជនជាតិអាស៊ីមួយនេះ ធ្លាប់មាន
ព្រំដែនជាប់កម្ពុជា មានប្រវត្តិលើទឹកដីខ្លួន
ច្រើនជាង ៥០០០ឆ្នាំ បានចេញមកបង្ហាញខ្លួន
សាជាថ្មីនៅ ហ្វីឡាដេលហ្វៀ ថ្ងៃទី២ ខែមករា
ឆ្នាំ ២០១០ ម៉ោង ៧:៣០ ល្ងាច និងថ្ងៃទី៣
ខែមករា ឆ្នាំដដែល វេលាម៉ោង ២:០០
រសៀល នៅរោង "ACADEMY OF MUSIC"



នៅជ្រុងផ្លូវ Broad និង Locust គឺប្រាកដជា
រង្វាន់ដ៏ថ្លៃថ្លាដល់ពលរដ្ឋតំបន់យើង នាឱកាស
ចូលឆ្នាំថ្មី ២០១០ ជាមិនខាន ។

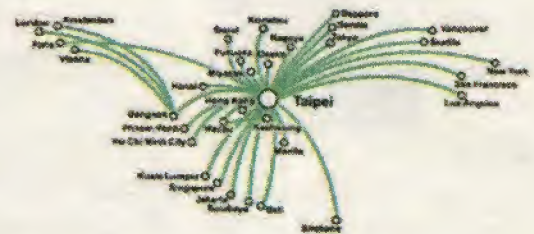
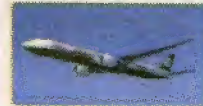
នៅក្នុងឆ្នាំ ឈ្មោះថ្មី "SHEN YON PER-
FORMING ARTS" សិល្បករមានបំណងរឹតតែ
ខ្ពស់ ដែលតូចកម្លាំងឈ្មោះ ទីម៉ូទីវ TIMOTHY
Wo ឧទ្ទានថា "យើងចង់ផ្តល់ទស្សនិកជននូវ
រសជាតិនៃសម្បត្តិប្រណិត និងគុណសម្បត្តិ
ប្រសើរ... **តទៅទំព័រ ១៨**



**ពីញយកទៅតាយប៉េ
ហោះ ៤ ខែគុណបុណ្យសង្ក្រាន្ត**

ចាប់ផ្តើមហោះហើរពីថ្ងៃទី ០៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ //

"អេវ៉ា" អាកាសចរមានសេវា ញយក-តាយប៉េ នៅថ្ងៃទី១១ ថ្ងៃពុធ-ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ និងថ្ងៃសៅរ៍...ធ្វើឱ្យដំណើរទៅកាន់ទីបំណងមានភាពប្រសើរឆ្លានពេលណាដូចយន្តហោះថ្មីបំផុត ជាមួយនឹងបន្ទប់ដំឡើង និងមានបច្ចេកទេសទំនើបចំណាយថ្នាក់អ្នកដំណើរទី១ ថ្នាក់អ្នកដំណើរទី២ និងថ្នាក់អ្នកដំណើរទី៣ មានបន្ទប់បុគ្គលិកតូចៗចូលចិត្ត សម្រាប់បង្កើនបរិយាកាសសម្រាកកាយ និងកក់ក្តៅក្នុងចិត្ត ធ្វើឱ្យដំណើរលោកអ្នករីករាយប្រសើរឡើង ។



EVA Wings – Booking, Buying and Bonuses just a click away at www.evaair.com
Contact us at our local service hotline: 800-295-1156

**ពិធីល្បែងភោជនាហារ រាត្រីចូលឆ្នាំ
សូស្តីឆ្នាំ 2010**

សូមអញ្ជើញក្រុមគ្រួសារនិងប្រិយមិត្តទាំងអស់មកជប់ល្បែង
លាឆ្នាំប្រកបដោយការងារដ៏ឡើងទៅ លើយន្តិការសម្រាប់
ឆ្នាំ ២០១០ នៃសេចក្តីសង្ឃឹមជាមួយគ្នា

រៀបចំដោយសារព័ត៌មានខ្មែរម៉ូស៊ី

នៅថ្ងៃ : ទី០១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១០

ពីម៉ោង ៦:៣០ ដល់ ១២ អធ្រាត្រ

នៅ : ភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ ភីអិល

320 W. Oregon Avenue, Philadelphia, Pa 19148

អញ្ជើញពិសាមគ្គីភ័យសង្គមសាមគ្គី ចំនួនដោយរួមគ្នា
មានបទពិសោធន៍ច្រើនឆ្នាំ ស្ថាប័នរៀន "គម្រោងយោធា"
រ៉ាហ៍សាន និងរ៉ាហ៍សានភោជនាហារ មានរ៉ាហ៍សានប្រភេទ
មានឆ្នោតរ៉ាហ៍សានភោជនាហារ និងរ៉ាហ៍សានផ្សេងៗទៀត
តម្លៃចូលរ៉ាហ៍សាន \$40

តំបន់ចូលរ៉ាហ៍សានភោជនាហារផ្ទៃក្នុង

សំបុត្រចូលរ៉ាហ៍សានភោជនាហារនៅខ្មែរម៉ូស៊ី

267-253-3947 ឬ 267-254-8758

ក្រុមសម្របសម្រួលភោជនាហារភោជនាហារ

សំបុត្រចូលរ៉ាហ៍សានភោជនាហារ

**NEW YEAR CELEBRATION
HAPPY 2010**

Family and Friends are Invited to Celebrate
a Year of Hard Work and Look Into
a Hopefulness Year of 2010

WHEN : 01.01.10 6 P.M – 12 A.M.

WHERE : KAVEI RESTAURANT

320 W. Oregon Avenue, Philadelphia, Pa 19148

Authentic Cambodian Foods Will Be Served.
Live Music, Dance, and Play
Gifts Exchanged and FREE Raffles Give Away!
ADMISSION : \$40.00

Tickets Are On Sale Now. Please Call

267.253.3947 or 267.254.8758

to Make Your Reservation.

No Tickets Sold at the Door. Semi-formal Attire.

HOSTED BY:
ខ្មែរម៉ូស៊ី
ភោជនាហារភីអិល

**THE KHMER POST
EAST COAST**

The Cambodian-American Biweekly News

"សង្ឃតាភ្នំ" ទានជូនបុណ្យ THANKSGIVING

ព័ត៌មានដោយរូបភាព : គ្រួសារខ្មែរ នៅ ហ្វីឡាដេល្យា ៥ គ្រួសារ បានទទួល សង្ឃតាភ្នំ ឈ្មោះ RIC MACCARONG ដែលនាំអំណោយមួយកញ្ចប់ធំ សម្រាប់គ្រួសារមួយ មកចូលរួមអបអរពិធីបុណ្យ អរព្រះគុណ THANKSGIVING ដែលទើបកន្លងទៅ



នាចុងខែវិច្ឆិកានេះ ។ សូមអញ្ជើញមើលទឹកមុខវិកាយ នៃក្រុមគ្រួសារខ្មែរ នាពេលទទួលអំណោយ : អរគុណ Ric ! អរគុណក្រុមអ្នកផ្តល់ជំនួយ ! និង អរគុណ លោកគ្រូ វិសាកា ដែលបានណែនាំ Ric ឱ្យ បានជួបសមាគមន៍ខ្មែរ ដែលកំពុងតែត្រូវ ការមិត្ត ។



ទានិកសម្បជន្តរំសាកលដ្ឋី ថ្ងៃទី១ មករា ឆ្នាំ២០១០ ខាងមុខនេះ

...សារព័ត៌មាន "ខ្មែរថ្មី" ឆ្ពោះទៅរក មាន សោមនស្សរីករាយ សូមអញ្ជើញលោកអ្នក មកចូល រួមសម្លែងការអបអរសាទរឆ្នាំថ្មី ដែលនឹងសន្យាថា នាំមកនូវស្ថានភាពល្អ សម្រាប់សមាគមខ្មែរ បន្ទាប់ ពីលោកអ្នក នៅរដ្ឋ "ផែនស៊ីវិល" នេះ បានបំពេញ ភារៈកិច្ចប្រកបដោយជោគជ័យអស់រយៈពេលមួយ ឆ្នាំមុនមក ។

"ខ្មែរថ្មី" រៀបចំការជប់លៀងរបស់ខ្លួន ជាមួយ នឹងលោកអ្នកថ្ងៃនោះ នៅ "ភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ "ការី" ពីព្រោះចង់បង្កើតឱកាសមុនគេបង្អស់ សម្រាប់ លោកអ្នកបង្ហាញពីទឹកចិត្តប្រជាជន លើកដំបូងអក្សរ ខ្មែរ ម្តងខ្មែរ វប្បធម៌ខ្មែរ សហគមន៍ខ្មែរ នៅភោជនីយដ្ឋាន

នីយដ្ឋានខ្មែរ ខ្នាតមធ្យមដំបូងបង្អស់ ដែលទើបនឹង ចាប់កំណើតនៅ ហ្វីឡាដេល្យា យើងនេះ ។

"ខ្មែរថ្មី" ក៏ចង់មានឱកាសថ្លែងអំណរគុណលោក អ្នកទាំងអស់ ដែលបានជួយជ្រោមជ្រែង លើកទឹក ចិត្តយើងខ្ញុំ ជាអ្នកនាំសារឱ្យបន្តសកម្មភាពសារ ព័ត៌មានខ្មែរ នៅបរទេស បានរស់ទៅមុខបានយូរ អង្វែង ។

សូមអញ្ជើញមកជប់លៀងជាមួយគ្រួសារ ដើម្បី គ្រួសារយើងម្តង បំណងបានប្រឹងធ្វើការយ៉ាងហាត់ ឡើយជាមួយគ្នា ពេញមួយឆ្នាំហើយ ។

ពិន សំខុន
នាយកការផ្សាយ "ខ្មែរថ្មី"

សុវត្ថិភាពសិស្សអាស៊ី នៅហ្វីឡាដេល្យា នៅតែគ្មានអ្នកការពារ

...ឧបត្ថម្ភហេតុថ្មីមួយ បានកើតឡើងនៅវិទ្យាល័យ ហ្វីលីខាងត្បូង (South Philly High School) ចំពោះកូនសិស្សអាស៊ី ប្រមាណជា ២០ នាក់ ត្រូវ បានក្រុមយុវជនអាហ្វ្រិកាំង-អាមេរិកាំង ព័ន្ធវាយ ធ្វើបាបនៅសាលា និងនៅជុំវិញបរិវេណសាលាពេញ មួយថ្ងៃ ដោយគ្មានកិច្ចការពារពីសំណាក់សមត្ថកិច្ច ឬពិសាលារៀនឡើយ កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី៣ ធ្នូ មុននេះ ។

សិស្សសាលាអាស៊ីទាំងនេះ មាន ចិន វៀតណាម និងខ្មែរ ដែលភាគច្រើនជាសិស្សថ្មី ដែលទើបមក ដល់សហរដ្ឋអាមេរិក បានបើកសន្តិសុខកាសែត នៅ ឆាយណាម៉ោន ក្នុងវិហារគ្រិស្តសាសនាមួយ មុននឹង ធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ទៅក្រសួងអប់រំ ស្តង់ ឌីស្ត្រិក ទាមទារឱ្យមានកិច្ចការពារសុវត្ថិភាព ។ នៅពេល មិនឃើញមានការយកចិត្តទុកដាក់ ក្រុមសិស្សអាស៊ី ទាំងនោះ បានចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ប្រកាសមិន ចូលរៀន រហូតដល់ ស្តង់ ឌីស្ត្រិក ធានាសុវត្ថិភាពឱ្យ បានគ្រប់គ្រាន់ ។

ក្រុមសិស្សអាស៊ី មានការគាំទ្រពីឪពុកម្តាយខ្លួន ហើយនិយាយថា មកទល់ថ្ងៃអង្គារ នេះ គ្មានអ្នក គ្រប់គ្រង ស្តង់ ឌីស្ត្រិក ណា ទូរស័ព្ទមកសួរសុខទុក្ខ ដល់ពួកខ្លួន ឬទៅមាតាបិតាខ្លួនម្នាក់ឡើយ ។

មេដឹកនាំ ស្តង់ ឌីស្ត្រិក បានធ្លាប់សន្យាដល់ឪពុក ម្តាយនៃសហគមន៍អាស៊ី កាលពីមកសុំការគាំទ្រដល់ កម្មវិធីសិក្សាឆ្នាំ ២០១៤ នៅ ហ្វីឡាដេល្យា ថា នឹងផ្តល់ការយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេសដល់កូនសិស្ស របស់សហគមន៍ តែសព្វហ្នឹងនេះ បានធ្វើឱ្យគ្រួសារ សហគមន៍អាស៊ីខកចិត្តយ៉ាងខ្លាំង ។

ថ្ងៃពុធ ទី៩ ធ្នូ នេះ នឹងមានបាតុកម្មអាស៊ី ចេញ មកពី ឆាយណាម៉ោន សំដៅទៅ ស្តង់ ឌីស្ត្រិក ៤៤០ ផ្លូវ BROAD ខាងជើង ដើម្បីធ្វើការទាមទារ រហូត ដល់ ស្តង់ ឌីស្ត្រិក មានវិធានការណ៍ ដើម្បីសុវត្ថិភាព នេះ ។ នេះគឺជាព្រឹត្តិការណ៍ដំបូងបង្អស់ ដែលសហ- គមន៍អាស៊ី ក្រោកឡើងដើម្បីការពារសហគមន៍ខ្លួន លើព្រឹត្តិការណ៍ដែលកើតឡើងជាប្រចាំច្រើនឆ្នាំមក ហើយ នៅហ្វីឡាដេល្យា នេះ ។ (មាណ)

មាតិកាសារព័ត៌មាន

- ១-Khmer Rouge Survivors.....ទំព័រទី០៤
- ២- រឿនសន្សំកក់ៗ.....ទំព័រទី០៥
- ៣- ក្តីស្នេហ៍គ្នានិមិត្តរូប និងឆ្លើយតបសំនួរមិត្តអ្នកអាន.....ទំព័រទី០៦
- ៤- The Cambodia Daily.....ទំព័រទី០៨-១៣
- ៥- ហាងបារាំង ម្តងខ្មែរ "ដានីកាហ្វេ".....ទំព័រទី១០
- ៦- ហោរាសាស្ត្រ.....ទំព័រទី១៧

The Khmer Post Directory

West Coast Publication
Regional Editor : Sovannara Meach
Phone: (562) 313-2129
Email: sovannara04@yahoo.com

East Coast Publication
Regional Editor : Pin Samkhon
Email : pinsamkhon@gmail.com

Writers : Mam Yin
Kim Phean
Im Loeurm
Bopea Chum

Advertising
Marketing Manager:
Sabane Thach
Phone : 267-253-3947
Email : sabane.thach@gmail.com

Philebrity.

Philly Media, Gossip, Nightlife & Politics.

South Philly High Kids Go On Racist Rampage; Asian Students Recoil, Make Interim "Plan B"

Is there anything as devastatingly sad and bloodboiling-ly infuriating as a racist child? If there is, it'd be pretty hard to come by. So when news broke late Friday about 26 Asian students being attacked at South Philadelphia High School, we feasted on a series of reactions that ranged from disgust to concern to, finally, a kind of angry sadness. But then, you should have seen the other guys. Asian kids in the Philadelphia public school system have had this problem in fits and starts for quite some time now, and, without putting too fine a point on it, it is the shame of the City of Philadelphia that this problem has not been addressed in a definitive way sooner. And even as of this writing, the Mayor has yet to issue a statement on the matter, and what the City is doing about it. That absolutely needs to happen. Today. This isn't kids bullying other kids; this is systemic. And so while we're handing out blame, let's also throw some at the parents: No matter how screwed up your community is racially — and there are parcels of South Philadelphia where, even in 2009, battles are drawn along racial lines for who gets to be the king of Shit Mountain — every parent has a duty to the world to raise kids that are not going to go to school and beat up 26 kids because they're Asian.



តើអាចមានរបបខ្មៅងងឹតវិវត្តន៍ប្រជាធិបតេយ្យបានឬទេ បើសាលាក្តីខ្មែរក្រហមមិនបរាជ័យ?

ខែរដូវក្ដៅ ៖ មាជ សុវណ្ណារ៉ា

...នាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរលោក ហ៊ុន សែន ថ្មីៗនេះ បានផ្ដើមព្រមានសាជាថ្មីម្ដងទៀតថា កម្ពុជាសុខចិត្តឱ្យតុលាការខ្មែរក្រហមដែលមានចម្រុះសមាជិកពីអង្គការសហប្រជាជាតិបរាជ័យ តែមិនអនុញ្ញាតឱ្យរបបខ្មែរក្រហមនោះត្រឡប់មកសារជាថ្មីឡើយ ។ ដោយប្រមូលរាជរដ្ឋាភិបាលរបបនេះបានចោទប្រកាន់ដោយរំលឹកពីអតីតកាលថា "ក្នុងពេលដែលពួកខ្មែរក្រហមកំពុងតែកាន់កាប់អំណាចមិនដែលបានឃើញអ្នកដែលប្រឆាំងនឹងរបបនេះអតីតក្បាលទៅជួយប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរដែលកំពុងតែដង្ហោយហៅរកការជួយសង្គ្រោះពីការកាប់សម្លាប់ និងក្នុងគុកឥតជញ្ជាំងនោះទេ" ។ ដោយលោក ហ៊ុន សែន បានផ្ដើមកោតសរសើរចំពោះប្រទេសយួនថា ជាអ្នកមានគុណប្បការៈជួយរំដោះខ្មែរឱ្យផុតពីការកាប់សម្លាប់រង្គាល់ផ្ដាច់ផ្ដិលជីវិតខ្មែរពីសំណាក់ពួកខ្មែរក្រហម ប៉ុល ពត នាឆ្នាំ១៩៧៩ ។

ប៉ុន្តែក្នុងវិចារណកថាខ្មែររដ្ឋបាលនេះ យើងសូមបរិយាយដោយសុភវិនិច្ឆ័យក្រោមប្រធានបទថា "តើអាចមានរបបខ្មៅងងឹតវិវត្តន៍ប្រជាធិបតេយ្យបានឬទេ បើសាលាក្តីខ្មែរក្រហមមិនបរាជ័យនោះ? ហើយបើកើតមានវាចេញមកតាមរបៀបប្រភពណា?"

គ្រប់កាលៈទេសៈនៅពេលនិយាយពីបញ្ហារឿងរ៉ាវនៃការកាត់ទោសពួកមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម អ្នកដឹកនាំខ្មែរតែងតែរកហេតុផលនយោបាយ ដើម្បីធ្វើជាប្រជាកិត្តិយសប្រជាប្រិយភាពខ្លួនជាជាងការ

គិត និងមិនចង់ស្វែងរកការពិតដើម្បីទុកជាប្រវត្តិសាស្ត្រនោះទេ ។ ហើយគេតែងតែយកបញ្ហាសង្គ្រាមសន្តិភាព ស្ថេរភាព សន្តិសុខ ធ្វើជាចំណាប់ខ្លាំងដើម្បីបិទបាំងបញ្ហាខ្លួនដែលបានធ្លាប់ជំពាក់ទៅនឹងនិន្នាការនយោបាយពីអតីតកាល គឺខ្មែរក្រហម ។

ក្រុមខ្មែរក្រហម ប៉ុល ពត, នួន ជា, អៀង សារី និងក្រុមខ្មែរក្រហមពិគលាបក្សប្រជាជនកម្ពុជា បច្ចុប្បន្នមាន ហ៊ុន សែន, ជា ស៊ីម និង ហេង សំរិន សុទ្ធតែជាអតីតសមាជិកក្នុងសម្ព័ន្ធបក្សកម្ពុជាសន្តិសុខកម្ពុជា-គណៈកម្មាធិការ ដែលបង្កើតឡើងដោយក្រុមហ៊ុន មាន ហ្វូ ជីមិត្យ ជាមេក្លោង ។

សំណួរត្រូវចោទសួរថា ដើម្បីស្វែងរកយុត្តិធម៌ដល់ជនរងគ្រោះដែលបានស្លាប់ជិត ២លាននាក់ក្នុងរបបវាលពិឃាត៣៩៨២ ២០ថ្ងៃ ចុះហេតុអ្វីបានជាលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរ ហ៊ុន សែន បែរជាផ្ដើមឱ្យតុលាការខ្មែរក្រហមបរាជ័យទៅវិញ ។ ដោយឡែក អ្នកវិភាគនយោបាយ និងអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្របានផ្តល់អនុសាសន៍ប្រហាក់ប្រហែលគ្នាថា លោក ហ៊ុន សែន និងក្រុមគូកនក្នុងគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាសុទ្ធតែមានអ្នកជាប់ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការកាប់សម្លាប់រង្គាល់ពលរដ្ឋស្លូតត្រង់ ដែលកាលសម័យខ្មែរក្រហមកាន់កាប់អំណាចពួកគេ គឺសុទ្ធតែជាម្នាក់ៗដែលធ្វើរបស់គណៈបញ្ជាការភូមិភាគបូព៌ាប៉ែកខាងកើតទន្លេមេគង្គ ។ ដោយស្នាក់ស្នាមអតីតកាលនេះ នឹងអាចធ្វើឱ្យពួកខ្លួនជាប់ជំពាក់ប្រឈមមុខនឹងការកោះហៅពីតុលាការខ្មែរក្រហមដើម្បីធ្វើជាសាក្សី ឬក៏

មអាចជាជនជាប់ចោទសំរាប់ការសាកសួរពីព្រះរាជអាជ្ញា ឬចៅក្រមក៏អាចថាបាន ។ ដូច្នេះការព្រួយបារម្ភនេះហើយដែលទាំងលោក ហ៊ុន សែន ក៏ឬគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ហាក់មានន័យមិនចង់ឱ្យតុលាការខ្មែរក្រហមចម្រុះអន្តរជាតិកើតមានដើម្បីស្វែងរកភាពយុត្តិធម៌ជូនជនរងគ្រោះប៉ុន្មានទេ? ដោយប្រមូលរាជរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ គឺលោក ហ៊ុន សែន តែងតែព្រមានជាប្រើៗថា សុខចិត្តឱ្យសាលាក្តីខ្មែរក្រហមបរាជ័យ... ដោយមិនចង់ឃើញអស្ថិរភាពសង្គ្រាម និងខ្មែរក្រហមកើតមានវិញនោះទេ! ។

ចំណុចនេះមានសំណួរជាច្រើនបានដាក់សួរមកខ្មែរប្រជាជនតើរបបខ្មៅងងឹត គឺរបបខ្មែរក្រហមអាចកើតមានជាថ្មីតាមរូបភាពបែបណា? ចម្លើយ គឺខ្មែរប្រជាជនសូមបកស្រាយ ដើម្បីមិត្តអ្នកអានយកទៅពិចារណា ។

គ្រប់ៗគ្នាតែងតែពន្យល់ការផ្ទេររបស់លោក ហ៊ុន សែន ជាសាធារណៈចាប់តាំងពីឆ្នាំ ១៩៩៦, ១៩៩៨ និងមកដល់សព្វថ្ងៃដោយបង្ហាញថា "នយោបាយឈ្នះឈ្នះរបស់ ហ៊ុន សែន បានបញ្ចប់ដោយផ្លូវរស់ទាំងស្រុងនៃរបបនយោបាយចាស់ពាក់ព័ន្ធនឹងខ្មែរក្រហមឱ្យខ្ទេចខ្ទីអស់ហើយ" ។ ដូចជាការផ្លាស់ប្ដូរនៃសមាហរណកម្មក្រុមខ្មែរក្រហមរបស់ អៀង សារី អតីតរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសរបប ប៉ុល ពត ក្នុង ឆ្នាំ១៩៩៦ និងការផ្លាស់ប្ដូរចុងក្រោយបំផុតរបស់ នួន ជា, ខៀវ សំផន ក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៨ ការស្លាប់ ប៉ុល ពត នាថ្ងៃទី១៦ ខែមេសា ឆ្នាំ ១៩៩៨ និងការចាប់ខ្លួនមេបញ្ជាការខ្មែរក្រហម គឺតាម៉ុក នៅថ្ងៃទី៦ ខែមីនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដោយកងទ័ពលោក ហ៊ុន សែន បានធ្វើឱ្យថ្នាក់ក្រោមខ្មែរក្រហម

អស់ទឹកចិត្តតស៊ូប្រឆាំងនឹង ហ៊ុន សែន រួចក៏នាំគ្នាចុះចូលទាំងស្រុង ក្រោមនយោបាយត្រជាក់ ដោយលើកទឹកចិត្តផ្តល់លុយ, បុណ្យសក្ដិ, ផ្ទះសម្បែង, ដីធ្លីឱ្យដល់ពួកខ្មែរក្រហមថ្នាក់ក្រោមបញ្ឈប់ការវិលទៅរកការតស៊ូប្រឆាំងវិញនោះ ។ ក្នុងខណៈដែលកងទ័ព Funcinpec ដែលស្មោះត្រង់នឹងព្រះអង្គម្ចាស់ នរោត្តម រណប្បទិ អតីតសហនាយករដ្ឋមន្ត្រីនាឆ្នាំ ១៩៩៣-១៩៩៧ ជាមួយមេទ័ព Funcinpec អតីតនាយករដ្ឋមន្ត្រីសេនាធិការទី១ គឺឧត្តមសេនីយ៍ ព្រឹក ប៊ុនឆៃ ត្រូវបានកំទេចឱ្យរលាយអស់នាអំឡុងរដ្ឋប្រហារបង្អួចនាយនាខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ដោយនិយាយរួមមកគឺស្ថានការណ៍យោធាសឹកត្រូវលោក ហ៊ុន សែន និងគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ក្លាស់សភាពការណ៍បានទាំងស្រុង ដោយគ្មានអ្នកណាម្នាក់អាចលេងសើច ឬធ្វើផ្លូវធ្វើភ្លើងជាមួយបុរសខ្លាំង ហ៊ុន សែន បានឡើយក្រៅតែពីរូបលោកចង់ធ្វើ ឬចង់បញ្ជាឱ្យសភាពការណ៍កើតមាន ឬមិនកើតមាននោះ ។ ដូច្នេះបញ្ហាទាំងអស់នេះគេមិនអាចធ្វើបានថា ខ្មែរក្រហមអាចកើតមានជាថ្មីបានទេ ព្រោះជាដំណាក់កាលចុងក្រោយពីស្ថិតក្នុងព្រៃដែលរស់នៅវេទនាស្ទើរតែពាក់កណ្តាលអាយុស្លាប់ទៅហើយ ។ ហើយបើប្រៀបមកសម័យកាលសព្វថ្ងៃ អតីតពួកខ្មែរក្រហមទាំងនោះបានជួបការសប្បាយជាមួយផ្ទះថ្មី គ្មានគ្រង់សេ ឬគេចគ្រាប់រំសេវ មានឡានជិះ កន្លែងដឹកស៊ី មានស្រីស្នេហាស្រស់ក្មេងកំដរ ជាមួយកន្លែងច្រៀងខាងអូរខេ និងរំរែកសប្បាយនៅតាមបារក្រដាមដើម ដោយសួរថា តើមានអ្នកណាដែលចង់វិលទៅរកសារធាតុដើម ដើរ

រស់នៅតាមព្រៃភ្នំដូចសត្វស្វាទេ? ។ ចំណុចមួយទៀតដែលលោក ហ៊ុន សែន បានដាក់ជាសំណួរសួរថា "ក្នុងពេលដែលខ្មែរក្រហមកំពុងកាន់កាប់អំណាចមិនដែលឃើញ អ្នកប្រឆាំងនឹងរបបនេះឬអង្គការសហប្រជាជាតិអតីតក្បាលទៅជួយប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ ដែលកំពុងតែដង្ហោយហៅរកការជួយសង្គ្រោះពីការកាប់សម្លាប់ និងក្នុងគុកឥតជញ្ជាំងទេ" ។

ចម្លើយត្រូវបានឆ្លើយដោយអតីតអ្នកស្រាវជ្រាវផ្នែកច្បាប់ជាខ្ពស់ គឺបណ្ឌិត ឡៅ ម៉ុងហៃ ធ្លាប់បានផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ឱ្យដល់ខ្មែរប្រជាជន បានចោទសួរថា ដំណាក់កាលកើតមានការកាប់សម្លាប់រង្គាល់ពីសំណាក់ពួកខ្មែរក្រហម ទៅហើយម្តេចអង្គការសហប្រជាជាតិដែលជាម៉ែដាឱវរបស់ ប្រទេសកម្ពុជាមិនមកជួយអន្តរាគមន៍?

បណ្ឌិត ឡៅ ម៉ុងហៃ ថ្លែងថា ដោយយោងតាមឯកសារដែលមានក្នុងដាន់អគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិ (UN) គឺលោក Kurt Waldheim ដែលជាជនជាតិអូទ្រីស កាន់អំណាចពីឆ្នាំ ១៩៧២ ដល់ឆ្នាំ១៩៨១ ចន្លោះរបបខ្មែរក្រហមកាន់កាប់អំណាច មិនមែនអង្គការសហប្រជាជាតិ ឬសហគមន៍អន្តរជាតិមិនឈឺ ឆ្កាលនោះទេ ។ ពួកគេបានចោទសួរឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជារដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស អៀង សារី ពីបញ្ហាការកាប់សម្លាប់រង្គាល់ និងបានរៀបចំបង្កើតនូវគណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិមួយដែលដឹកនាំដោយលោកអគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិផ្ទាល់គ្រោងចុះមកស៊ើបអង្កេត និងក្តាប់សភាពការណ៍ពីបញ្ហានេះនៅថ្ងៃ ទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ ១៩៧៩ ។ ប៉ុន្តែយុទ្ធសាស្ត្រនយោបាយយួនហ៊ុន សែន ដែលតាំទ្រនយោបាយពួកខ្មែរក្រហម តាំងពីដើមមកហើយដែលនៅទីបញ្ចប់មិនសប្បាយចិត្តនឹងក្រុមខ្មែរក្រហម ប៉ុល ពត, នួន ជា, ខៀវ សំផន ដែលចង់បានការក្តាប់អំណាចដោយឯករាជភាពខ្លួនឯង មិនដាក់កម្ពុជា ឬក្រុមខ្លួនឱ្យចំណុះក្នុងមាតិកាសហព័ន្ធគណ្ឌចិន ដែលមានយួនជាមេក្លោងនោះហើយ ដែលមេដឹកនាំយួនត្រូវតែយកឈ្នះក្រុម ប៉ុល ពត ឱ្យទាស់តែបាន ដោយបំបែកកម្លាំងខ្មែរក្រហម មាន ហេង សំរិន, ជា ស៊ីម និង ហ៊ុន សែន ឱ្យងាកចេញពីបន្ទាត់នយោបាយ ប៉ុល ពត ដែលយួនសន្យាថានឹងជួយវាយផ្តួលរបប ប៉ុល ពត និងជួយការពារកម្ពុជាមិនឱ្យរបបខ្មែរក្រហមវិវត្តន៍កើតមានជាថ្មី ហើយក្រុមខ្មែរក្រហមដែលស្ថិតក្នុងគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាតាំងពីឆ្នាំ ១៩៥១ របស់ ជា ស៊ីម, ហេង សំរិន, ហ៊ុន សែន ក៏ត្រូវបានសន្យាថា ឱ្យដឹកនាំប្រទេសកម្ពុជាដោយយួនវាយលុក ចូលទឹកដីកម្ពុជាមុនគេម្យ៉ាងផែនការអង្គការសហប្រជាជាតិគ្រោងមកកាន់កម្ពុជា មុនមួយអាទិត្យ ដោយយួនកាន់កាប់ស្រុកខ្មែរនៅថ្ងៃទី៧ មករា ឆ្នាំ ១៩៧៩ រហូតដល់មានកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស ឆ្នាំ ១៩៩១ ដែលយោធាយួនបានដកចេញពីប្រទេសកម្ពុជាទាំងស្រុងនៅឆ្នាំ ១៩៩១ ។

កន្លងមកសហចៅក្រមអន្តរជាតិលោក ម៉ាសែល ឡឺម៉ុង បានស្នើសុំឱ្យមានការកោះអញ្ជើញអតីតមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមជាខ្ពស់ និងជាមន្ត្រីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាមានលោក ជា ស៊ីម ប្រធានព្រឹទ្ធសភា, លោក ហេង សំរិន ប្រធានរដ្ឋសភា, លោក ហេ ណាំហុង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស, (តទៅទំព័រទី ១៣)

Since 1997

ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍ខ្មែរ

LOW FARE TRAVEL, NIC.

Domestic & International

OFFICE IN THE UNITED STATES

CALIFORNIA-FLORIDA-ILLINOIS-N.COLOLINA-MASSACHUSET

1800 s. 15TH Street. . Philadelphia , PA 19145 USA

តម្លៃថោកពិសេសទៅស្រុកខ្មែរ,ឡាវ និង វៀតណាម

Special offers to Cambodia/Lao, Thai & Vietnam

ឆ្នាំទី១៩៩៧ ត្រូវបានបញ្ចប់.....

មានតម្លៃពិសេសជូនលោក លោកស្រី លោកយាយ លោកតា បងប្អូន ម៉ែមា ក្នុងឱកាសបុណ្យភ្ជុំបិណ្ឌ បុណ្យភ្ជុំទុក អុកអំបុក និងសំពះព្រះខែ ។

សូមជ្រើសរើសយន្តហោះដែលលោក លោកស្រី លោកយាយ លោកតា បងប្អូន ម៉ែមា ចង់ជិះធ្វើដំណើរតាមបំណង.....

To book a reservation call @
PHONE 215-462-0886 / Cell 215-833-3669

ពេលម៉ោងបើកទ្វារពីម៉ោង ៤-៨ ល្ងាច ក្នុងមួយសប្តាហ៍ ហើយពីម៉ោង ១០-០៤ ល្ងាច សំរាប់ថ្ងៃសៅរ៍ ចុះតម្លៃពិសេស សំរាប់ធ្វើដំណើរទៅកាន់អាស៊ីអគ្គេយ៍

We're accepted all methods of payment. We're very Proud to serve you for the last 11 years, and your business with us is highly appreciated

នាទីជំនួយស្រាវជ្រាវ

រៀនសូត្រកង្វះ



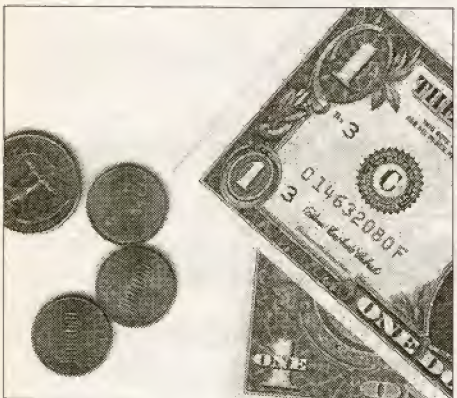
...យោងតាមការ

ពិសោធន៍របស់ខ្ញុំ និងការស្រាវជ្រាវដកស្រង់ពីការងារ

អ្នកឯកទេសគ្រួសារខ្លះ ការសន្សំតក់ៗ ដោយស្ងប់ស្ងាត់នេះ អ្នកណាក៏អាចធ្វើបានដោយគ្មាន ឋានៈ, វណ្ណៈ, មាស, ក្រ, ភេទប្រុសស្រី អាយុក្មេង ឬចាស់ពេកនោះទេ ទោះនៅតំបន់ណាក៏ដោយ សម្រេចទៅលើសណ្តានចិត្ត ចរិត និងសេចក្តីអត់ធ្មត់របស់បុគ្គលម្នាក់ៗ ជាពិសេសគ្មានពេលវេលាកំណត់ផង ។ អ្នកអាចសម្រេចចិត្តចាប់ផ្តើម ឬបញ្ចប់នៅពេលវេលាដែលបាន តែអ្នកគួរសម្រេចចិត្តចាប់ផ្តើមសាកល្បងវិធីនោះ វិធីតែប្រសើរ... ធ្វើទៅហើយ តើមានការពិបាកឬទេ ឬក៏មានការផ្លាស់ប្តូរប្រែប្រួល ចាយវាយក្នុងផ្ទះយ៉ាងណាខ្លះ ?

1- ការសន្សំប្រាក់ពីមួយសេន (penny) ឡើងទៅ : ខ្ញុំសង្កេតឃើញថា នេះជាទម្លាប់ល្អមួយ ហើយក៏អាចជាជំនួយដល់ថវិកាគ្រួសារផងដែរ ។

ឧទាហរណ៍ : អ្នករើសបានកាក់នៅលើថ្នល់ ឬនៅកន្លែងផ្សេងៗ កុំខ្លាចគេសើចអក សូមធ្វើដោយធម្មតា ហើយបន្តបេសកកម្មសន្សំមួយសេនៗ តទៅទៀត ដោយស្ងប់ស្ងាត់ ។



គិតជាលេខ សន្សំមួយសេន x 100 ដង ត្រូវស្មើមួយដុល្លារ (\$1) ។ យក \$1 ទៅទិញរបស់ប្រើប្រាស់ខ្លះបាន - នៅ "Dollar Store" ។ ដូចជាទិញថង់សំរាម ឬអ្វីផ្សេងៗទៀតក៏បាន ។

នៅពេលខ្លះ កាក់ដែលសន្សំតក់ៗនោះ អាចជួយសម្រាលភាពអាសន្នម្តងៗបាន ជួនកាលក៏អាចជួយស្រោចស្រង់ជីវិតបានដែរ ។

ឧទាហរណ៍ : មានមនុស្សអាក្រក់ចូលមកប្លន់ក្នុងផ្ទះមួយ ពួកគេសង្ឃឹមនឹងមានលាភ ដោយមុខជាប្រទះវត្ថុមានតម្លៃច្រើន តែផ្ទុយទៅវិញ នៅក្នុងផ្ទះនោះ គ្មានរបស់អស់នោះទេវិញ ដើម្បីកុំឱ្យសិយ ពួកគេយកកាក់ ដែលសន្សំនៅក្នុងធុងមួយ (Jar) ជំនួស ហើយដើរចេញទៅ ដោយពុំបានធ្វើទារុណកម្ម ច្រង់ច្រង់អ្នកផ្ទះ ។ រឿងនេះកើតឡើងចំពោះខ្លួនខ្ញុំ ផ្ទាល់តែម្តង កាលពីឆ្នាំមុន ។

យើងនឹកទៅដល់កម្មករក្រីក្រនៅស្រុកខ្មែរ ដែលធ្វើការជាទម្ងន់យ៉ាងខ្លាំងៗ ពេញ ១ថ្ងៃ ចាប់ផ្តើមតាំងពីព្រលឹម រហូតដល់ពេលព្រលប់ គេរកមិនបានប្រាក់ \$1 ផង ហេតុដូច្នេះ បើសន្សំតក់ៗ ពីមួយសេនទៅ ក៏មានប្រយោជន៍ដែរ ។ បើខ្ញុំលាបសេន នោះ

នៅតាម Bank ធនាគារគេមានម៉ាស៊ីនសម្រាប់រាប់កាក់ ដូច្នេះ វាមិនជាការពិបាកទេ ។

២- ការសន្សំតក់ៗ ដោយរៀនប្រើក្រដាស Coupon ដែលកាត់ចេញពីក្រដាសផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម នៅក្នុងសារព័ត៌មានចេញថ្ងៃអាទិត្យ (Sunday) ឬចេញពី Internet.

ឧទាហរណ៍ : នៅក្នុងអាទិត្យ 11/29 - 12/05/09 នៅហាង Wall Green មាន Coupon ដែលអាចទិញសាប៊ូ Soft Hand Soap 6402. \$4.99... តម្លៃគ្មាន Coupon \$7.35 ។ ទឹកឃ្មុំ Pare Honey 3202. \$3.99... តម្លៃគ្មាន Coupon \$5.99 ។ ការរៀនប្រើ Coupon អ្នកអាចសន្សំប្រាក់បានខ្លះ ដោយមិនខ្លួន ។ នេះជាជំនួយដល់វាល ថវិកាគ្រួសារដែរ ជាពិសេសរបស់ដែលមានដូចខាងលើនេះ ជាប្រភពដែលត្រូវការចាំបាច់សំរាប់ប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃក្នុងគ្រួសារ ហើយទុកបានយូរ មិនផ្លាស់ប្តូរគុណភាព ការប្រើ Coupon នេះ ក៏ត្រូវប្រើទៅលើរបស់ដែល ត្រូវការជាចាំបាច់ មិនមែនចេះតែ យកមកទុកគរ ចោលហួសថ្ងៃ, ខែ, ឆ្នាំ ដែលប្រើបាននោះទៅជាអត់ប្រយោជន៍ ហើយខាតទៅវិញ ។

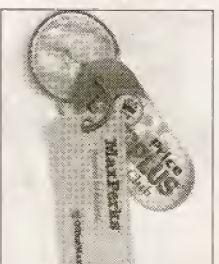
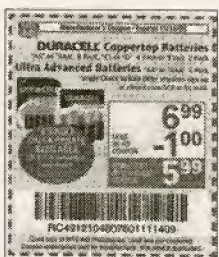
៣- ការសន្សំតក់ៗ ដោយប្រៀបធៀបតម្លៃ ខុសគ្នាពីហាងមួយទៅហាងមួយទៀត : អ្នកត្រូវប្រើស្មារតីឱ្យបានឈ្លាសវៃបន្តិចដែរ គឺត្រូវពិនិត្យ, ត្រូវប្រៀបធៀបនូវគុណភាព, តម្លៃចំពោះរបស់ដែលអ្នកត្រូវការនោះ ជាមួយតម្លៃដែលលក់ចុះថ្លៃឱ្យបានច្បាស់នឹងទៅតាមហាង (Store) នីមួយៗ ។

ឧទាហរណ៍ : "Triplex" ថ្នាំឈឺក្បាល
- ផលិតនៅ "Nature Made" ដូចគ្នា
- មានចំនួន "120 Tablet" ដូចគ្នា
- មានគុណភាព "ល្អ" ដូចគ្នា
- លក់ (ទិញមួយថែមឱ្យមួយ ដោយឥតគិតថ្លៃ "Buy 1 get another 1 free" ដូចគ្នា ។

តែនៅឱសថស្ថានទី1 តម្លៃ \$44.99
តែនៅឱសថស្ថានទី2 តម្លៃ \$39.99 តែត្រូវប្រើ Store Card.

4. ការសន្សំតក់ៗ ដោយប្រើកាត : គឺត្រូវមានកាត (Store Card) ដែលចែកជូនតាមឱសថស្ថាន និង Supermaket ។ ភាគច្រើនគេចង់ឃើញភ្ញៀវរបស់គេប្រើ Store Card នេះ ឯការដាក់ពាក្យសុំនោះ ដូចជាពុំមានត្រូវចំណាយប្រាក់កាក់ទេ គេពួកត្រូវការតែឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានតែប៉ុណ្ណោះ ។

បើអ្នកមាន Card នេះហើយ គួរដាក់ឱ្យជាប់ជាមួយសោផ្ទះ ឬសោរថយន្ត ពេលទៅផ្សារអ្នកមានរបស់ប្រើជាស្រេច ។ ការប្រើ Store Card នេះ



អ្នកអាចចំណេញប្រាក់បន្តិចបន្តួចទៀត ទៅលើទំនិញលក់ចុះថ្លៃរួចហើយ ។

ជាពិសេស បន្ថែម Shop Rite មានរង្វាន់លើកទឹកចិត្តដល់ភ្ញៀវទូទៅ ដោយចុះថ្ងៃជូន :

- ពីសេន 2៥ off ចំពោះភ្ញៀវដែលបានយកថង់ដាក់ទំនិញចាស់ Old Shop Rite Shopping Bag មកប្រើជាថ្មី ឬ បួនសេន 4៥ off សំរាប់ចំនួនពីរ និងតទៅទៀត...

- ប្រាំសេន 5៥ off ចំពោះភ្ញៀវណាដែលប្រើថង់ក្រណាត់ ឬ Reuable Bag.

- ចុះថ្លៃ 5% off នៅរៀងរាល់ថ្ងៃអង្គារ ចំពោះភ្ញៀវទូទៅណាដែលមានវ័យលើសពី 55 ឆ្នាំឡើងទៅ ។ ប្រសិនបើអ្នកគិតលុយភ្លេច សុំនិយាយប្រាប់គេថា សុំឱ្យចុះថ្លៃដល់មនុស្សចាស់ "Senior Citizen Discount Please".

5- របៀបសន្សំ ដោយកំណត់ត្រាចំណាំ :

Advertisement for Lysol disinfectant products. It shows bottles of Lysol Toilet Bowl Cleaner, Sanitizing Wipes, and All Purpose Cleaner. A text overlay says "BUY ONE GET SECOND ONE FREE". Below the products, it lists: "Lysol Toilet Bowl Cleaner 24 oz., Sanitizing Wipes 28 or 35 ct., All Purpose Cleaner Pour - 40 oz., Trigger - 32 oz. or Kitchen Trigger - 23 oz."

គឺធ្វើបញ្ជីកំណត់នៅលើក្រដាសណាមួយសន្លឹក ពីឈ្មោះរបស់ដែលត្រូវការជាចាំបាច់ ហើយនិងឈ្មោះ Store ណាដែលមានរបស់នោះ លក់ចុះថ្លៃ បន្ទាប់មករបស់ផ្សេងៗទៀត ទៅតាម លេខរៀង រៀបចំទុកឱ្យស្រេចមុនពេលចេញដំណើរ ធ្វើដូច្នេះវាចំណេញពេលវេលា មិនពិបាកដើរគិត ឬក៏ភ្លេច ។ ចំពោះទំនិញចុះថ្លៃ ត្រូវមានការប្រុងប្រយ័ត្ន ពិនិត្យពីគុណភាព និងកំណត់ថ្ងៃដែលអាចទុកបាន ដូចជា សាច់, របស់ខ្លះលក់ទៅតាមក្រុមហ៊ុន មានឈ្មោះល្បី Brain Name ដូចជា :

- Store Old Fashioned Oats 4202. \$2.00

- Quaker Oats 4202. \$4.00

របស់ពីរ គុណភាពដូចគ្នា តម្លៃខុសគ្នាច្រើន ។

បន្ទាប់ពីដើរផ្សារទិញម្ហូប និងរបស់ប្រើប្រាស់អស់មួយថ្ងៃពេញ នៅពេលមកដល់ ផ្ទះ វិញ ប្រសិនបើមានពេលទំនេរ គួរពិនិត្យនូវចំនួន ប្រាក់ ដែលសន្សំតក់ៗ បានក្នុងថ្ងៃនេះ តើមានចំនួនប៉ុន្មាន ? កត់ទុកក្នុងបញ្ជីសៀវភៅមួយ រួមជាមួយ Receipts រួចបន្តការសន្សំតក់ៗ តទៅទៀត រហូតដល់ពេលចុងខែ ឬចុងឆ្នាំ មានឱកាសល្អទាញបញ្ជីកំណត់នោះមកបូករួមមើល នៅពេលនោះអ្នកមុខជាមានការភ្ញាក់ផ្អើលរំភើបជាខ្លាំង ដោយមិនគួរជឿសោះថា ការសន្សំតក់ៗ មានកិត្តខ្ពស់ដល់ប៉ុណ្ណានោះ ។ បន្ទាប់មកគួរអ្នកសន្យាក្នុងចិត្តខ្លួនឯងថា នៅពេលខែថ្មី ឬឆ្នាំថ្មីនឹងធ្វើការសន្សំនេះ ឱ្យកាន់តែបានល្អជាងនេះទៀត ។ ជាបន្ថែមអ្នកមុខជាមានសេចក្តីជ្រះថ្លានឹងផ្សាយសេចក្តីសប្បាយនេះ ទៅដល់គ្រួសារ មិត្តភក្តិ ឱ្យពួកគេចេះចាប់ផ្តើមរៀនសន្សំតក់ៗ ដូចអ្នកអញ្ជឹងបាន ។

Advertisement for Rathe's Auto Service. It features a car and a man standing in front of the service center. Text includes: "From Philadelphia", "សូម្បីឆ្នាំថ្មី ហាងខ្ញុំរដ្ឋសជុលរថយន្ត", "រើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ", "Rathe's Auto Service", "State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance", "MON-SAT, 8:30AM -5:30PM SUN. EMERGENCY ONLY", "ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ", "មានដូរស្រង់ ដូរស្រង់ ដូរស្រង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។", "មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ -មានចុះថ្លៃពីសេន ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : -ដូរស្រង់កម្រិត ៥ ក្រាត \$22. - INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ ពាក់-មានជួសជុលប្រព័ន្ធស្រូប ចុះថ្លៃ ពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.", "តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត", "ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជួសដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ ។", "ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬចុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអគុណ !", "5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL: (215) 329-2418 Fax: (215) 329-2419.Rath CELL: (215) 431-6376"



ដោយ : តឹម កៀន (តពីលេខមុន)

***លោកអនុសេនីយ៍ឯកវិទ្យាស្ថានមុខលោក ថៅកែដូនហាក់ដោយក្តីអាណិត :

- មិនអីទេលោកអ៊ី ខ្ញុំនឹងខំជួយលោកអ៊ីដោយ ប្រឹងប្រែងបំផុត អ៊ីច្រាប់ឱ្យច្បាស់លាស់មក តើខ្ញុំអាច ជួយធ្វើអីបានសម្រាប់អ៊ី ?

- លោកអ៊ី! ខ្ញុំមានកូនប្រុសតែមួយគត់ វាវៀន ពូកែស្បើយណាស់នៅវិទ្យាល័យតាំងតែពីតូច វាជិត ប្រឡងបាក់ឌុបហើយ ស្រាប់តែពូកមកវាវាបញ្ឆោត ឱ្យទៅតាមវា ហើយវាទៅឱ្យខ្មែរក្រហមម្នាក់នៅ ក្បែរវត្ត ក្នុងផ្ទះមួយ...ខាងលិចវត្ត...

- វាបញ្ឆោតយកកូនអ៊ីទៅពីអង្គារ ?

- ព្រឹកមិញលើលោកអ៊ី ប្រហែលមុននេះមួយ ម៉ោងលោកអ៊ី វិទ្យាល័យដូចស្ទើរដើម្បីបន្តិច មិនដើម្បីបន្តិច ។ ឬក៏ថៅកែដូនហាក់ចង់លេងល្បិច អីទេដឹង ។

- ម៉េចក៏លោកអ៊ីបានដំណឹងនេះហ័សម្លេង ? លោកថៅកែកំពុងតែចាំឆ្លើយសំណួរផង ក៏រៀបរាប់ យ៉ាងហ័ស គ្មានអាក់ :

- មានអ្នកស្រុកនៅជិតវត្តចាស់គាត់មកប្រាប់ខ្ញុំ គាត់រកស៊ីជាមួយខ្ញុំ ខ្លីលុយបុលប្រាក់ខ្ញុំ យូរៗទៅរាប់ អានគ្នាដូចបងប្អូន ។ គាត់ស្គាល់កូនខ្ញុំច្បាស់ព្រោះធ្លាប់ ចេញចូលលក់ដូរជាមួយគ្នា ។ ពូកមកវាវាឈ្មោះ វ៉ាន់កាំ ជាសិស្សថ្នាក់ទី១២ ។ ព្រឹកមិញអាវ៉ាន់កាំ យកម៉ូតូ៨០របស់វាទៅឱ្យកូនប្រុសខ្ញុំពីផ្ទះនៅឯផ្សារ តាំងតែពីតូច ថាទៅរៀនទាំងអស់គ្នា តែវាបែរជាឱ្យ កូនខ្ញុំគេចសាលាត្រឡប់ទៅខាងលិចវត្តចាស់ទៅវិញ ។ វិទ្យាស្ថានគិតមួយសន្ទុះ ក៏សួរទៅថៅកែ ដូនហាក់ ភ្លាម :

- ចុះគ្រាន់តែឃើញអាត្មាក្មេងឈ្មោះ វ៉ាន់កាំ នោះ ឱ្យកូនអ៊ីភ្លាមម៉េចក៏ហ៊ានចោទថាគេបញ្ឆោតកូនអ៊ី យកទៅឱ្យខ្មែរក្រហម ?

- អ្នកស្រុកនៅជិតខាងនោះ គេមកប្រាប់ខ្ញុំ ដែល ខ្ញុំបានជម្រាបលោកអ៊ីហើយ ។ អាវ៉ាន់កាំនោះ វាឱ្យ កូនខ្ញុំទៅដល់ផ្ទះមួយខាងលិចវត្តចាស់ វាទាញចូល លេងផ្ទះនោះមួយផ្នែក គេឃើញអាវ៉ាន់កាំចេញមក តែម្នាក់ឯង រួចឡើងម៉ូតូជិះត្រឡប់មកក្រោយយ៉ាង លឿន ។

- លោកអ៊ីមានដឹងអាក្មេងឈ្មោះ វ៉ាន់កាំនេះនៅឯ

ណាទេក្នុងពេលនេះ ?

- មិនដឹងដែរទេលោកអ៊ី តែ ប្រហែលវាទៅក្នុងផ្ទះកូន ដើម្បី កុំឱ្យមានការសង្ស័យលើរូបវាពី ការអវត្តមានរបស់កូនខ្ញុំ ។ ត្រឹមនេះ មួយសន្ទុះ លោកស៊ីក្តា វិទ្យាស្ថាន មុខមា :

- សុំឱ្យខ្ញុំបានជួបអ្នកស្រុក ដែលបានផ្តល់ដំណឹងឱ្យអ៊ីនោះ ដើម្បីខ្ញុំបានសាកសួរព័ត៌មានបន្ថែម ។

ថៅកែ ដូនហាក់ មានទឹកមុខប្រែប្រួលបន្តិចដោយ ខំប្រមូលអារម្មណ៍ :

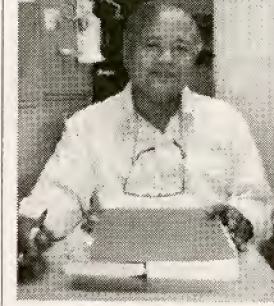
- ជំហបលោកអ៊ី អ្នកស្រុកនោះកំពុងពូលសម្លេងនៅ ក្នុងផ្ទះខ្ញុំ តែដើម្បីសុំត្រិះរិះរបស់គាត់ខ្ញុំសុំលោកអ៊ីកុំ ជួបគាត់ឲ្យបាន ព្រោះយប់ៗពួកខ្មែរក្រហមអាចចេញ ចូលមកធ្វើបាបគាត់បានគ្រប់ពេល ព្រោះខាងយើង ការពារអ្នកស្រុកបានតែពេលថ្ងៃតែប៉ុណ្ណោះ ។ សំដី នេះធ្វើឱ្យ វិទ្យាស្ថាន យល់បន្ថែមពីស្ថានភាពសន្តិសុខសព្វថ្ងៃ ។ គេសួរពីតិមានយ៉ាងល្អិតល្អន់ពីផ្ទះដែលកំពុងឃុំខ្មាំង កូនប្រុសលោកថៅកែ ពីឈ្មោះនិងអាយុរបស់កូន ប្រុសគាត់ ហើយក៏និយាយយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ថា :

- លោកអ៊ី! លើកក្រោយមានការអ៊ីក៏ដោយសុំ អ៊ីមេត្តាទៅទាក់ទងនឹងលោក កុម្មុងដងស៊ុប កុំឱ្យគាត់ អន់ចិត្តថា បោះសន្ទុះចល័ត ។ តែលើកនេះបន្ទាន់ ណាស់ ប្រយ័ត្នពួកវាវាដោះកូនអ៊ីទៅចាត់ ។ អ៊ីនៅក្នុង បន្ទាយនេះកុំចេញទៅណាឱ្យសោះ ចាំមានបញ្ជាពីខ្ញុំ ទើបអ៊ីអាចត្រឡប់ទៅផ្ទះ ឬទៅទីណាៗបាន ។ និយាយរួចភ្លាម វិទ្យាស្ថានឱ្យកូនទាហាន ២ នាក់ មក អង្គុយសំណេះសំណាលជាមួយភ្លេង ៗ ឯខ្លួនឯងវិញដើរ ចេញតម្រង់ទៅការិយាល័យលោកមេបញ្ជាការ ណែនាំ ដើម្បីសុំយោបល់ ។

បន្តិចក្រោយមកវិទ្យាស្ថានស្រីមួយគ្រឿង បាន បើកចេញពីបន្ទាយ មានកូនទាហាន ៣ នាក់ប្រដាប់ ដោយកាំភ្លើង និងគ្រាប់បែកគ្រប់ដៃអង្គុយនៅបង់ ខាងក្រោយ ៦ វិទ្យាស្ថាន អង្គុយក្បែរកូនថៅកែនិចម្នាក់ជា អ្នកបើកបរតម្រង់ទៅវិទ្យាល័យតាំងតែពីតូច ។ ជាង មួយម៉ោងក្រោយ មានវិទ្យាស្ថានស្រី២គ្រឿងបរ ត្រឡប់ចូលបន្ទាយវិញ ។ វិទ្យាស្ថានស្រី២នាក់នេះជា វិទ្យាស្ថានជំនួយបន្ថែម បានត្រឡប់មកវិញជាមួយគ្នា ក្រោយពីប្រតិបត្តិការណ៍ "ផ្នែកបន្ទោរ" មក ព្រម ទាំងមានផ្ទុកបន្ថែមមនុស្សចំនួន៤នាក់មកជាមួយ ផង ។ ក្នុងចំណោមមនុស្ស៤នាក់នោះ មាន៣នាក់ជា មនុស្សមានទោស ត្រូវចងស្លាបសេក បោះជំហានចុះ ពីរថ្ងៃស្រីមួយមួយដោយមានទាហានផ្ទុកកាំភ្លើង ការពារកុំឱ្យរត់ ។ អ្នកទី៤ គឺជាបងចំណងជាអ្នកត្រូវ គេចាប់ពង្រត់នោះ គឺកូនប្រុសលោក ដូនហាក់ ឈ្មោះ ដូនឡើង ។

(សូមរង់ចាំការពន្យល់បន្តនៅលេខក្រោយ)

ឆ្លើយតបសំណួរមិត្តអ្នកអាន



(តពីលេខមុន)
ដោយ : តឹម កៀន
...មិត្តអ្នកអានជា ទីរលឹក ! ចាប់ផ្តើម ពីពេលនេះ ទៅខ្ញុំនឹង ខំឆ្លៀតយកភាព មានប្រយោជន៍នៃ

ដើម្បីអស់លោកអានកំសាន្តប្រាជ្ញានោះទេ តែបក ស្រាយសាច់រឿង រើសចំណុចសំខាន់ៗមកបរិយាយ រើសយកហេតុការណ៍សំខាន់ៗមកលាតត្រដាង ដើម្បី យើងយកមកអនុវត្តន៍សម្រាប់ឱ្យខ្លួនយើង ឱ្យមនុស្ស ខ្មែរយើងយកមកប្រើបានជាប្រយោជន៍សម្រាប់ខ្លួន និងជាតិខ្លួនផងដែរ ។ វិធីសាស្ត្រសរសេរប្រែប្រួលនេះ គេឱ្យឈ្មោះថាបកស្រាយរឿង (Interpretation) ហើយអ្នកបកស្រាយរឿងគេហៅថា (Interpreter) មិនមែន "ច្រក" ឬជាអង្គលេសហៅថា "translator" នោះទេវិញទេ ។

ជិត២ត្រីមាសនេះ ខ្ញុំខំសិក្សាបានរឿង៣ សុទ្ធតែ មានប្រយោជន៍ដ៏អស្ចារ្យ សុទ្ធតែជារឿងពិត Real stories or the non fiction stories ។ អ្នកនិពន្ធ កំពុងនៅមានជីវិតរស់នៅនៅឡើយ ឯតួអង្គក្នុង សាច់រឿងទាំងនោះភាគច្រើនកំពុងនៅមានជីវិត ហើយមានអាស័យដ្ឋានអាចសួរនាំបាន មានវិវេកយល់ អាចស្រាវជ្រាវរកបាន ប្រសិនបើយើងមានការរឿង រស់ចង់សាកសួរ ។ រឿងទាំង៣នោះគឺ :

- ១- Three Cup of Tea ។ ២- Think Big.
- 3- Soloist ។ ដែលខ្ញុំសុំបកមកជាភាសាខ្មែរថា :
- ១- ទឹកតែ៣ពែង ។ ២- ឧត្តមគតិក្នុងការគិត ។
- ៣- អ្នកចាប់ផ្តើមទោល ។
- សុំរង់ចាំអាន "ទឹកតែ៣ពែង" ក្នុងលេខបន្ត ។

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

4835 N. 16th Street. Tel : (215) 455-7810
Philadelphia, Pa 19141 Ricky : (215) 485-1425

Specializing in Body Kit and Custom Paint

ជំនាញហាងជួសជុលរថយន្ត និងជាកម្លាំងជាក់ស្តែងតាមបំណងភ្ញៀវ

មុខកេងខ្វែង

ក្រោយកេងខ្វែង

មានបទពិសោធន៍២០ ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រ វាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃ បន្ថយរបស់អ្នកស្តី បានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

- State inspection
- Insurance Claims
- Auto Glass Repairs
- Auto Frame Repairs
- Custom Painting
- Auto A/C

បើកពីម៉ោង ៩ ព្រឹក ដល់ម៉ោង៥ល្ងាច ពីថ្ងៃ ច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃ សៅរ៍ ចុះតម្លៃថ្នូរ 10 % បើបង្ហាញប័ណ្ណការណ៍ជូនភ្ញៀវ

សេចក្តីជូនដំណឹង

យើងខ្ញុំមានទទួល Design ដូចជា :

Design Business Card, Poster, Invitation, Leaflet, Advertising, Menu & Much more

បើលោក លោកស្រីមានបំណងទទួលសេវាកម្មណាមួយ សូមទំនាក់ទំនងមក យើងខ្ញុំ ទាំងឡាយយ៉ាងរហ័សនាឯមិត្ត ។ សូមទំនាក់ទំនង : (267) 253-3947



លោក ជីមី ខាធី នៅទីស្តីការដ្ឋាន

លោក ជីមី ខាធី អតីតប្រធានាធិបតីអាមេរិក ផ្ទះ 21 ខ្លួនដល់ជនក្រីក្រកម្ពុជា

ក៏ បានផ្ទេរអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះក្រុមមន្ត្រីអ្នកសាងសង់ផ្ទះសម្បែង អ្នកស្ម័គ្រមករស់នៅទីនេះ និងមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ ។
លោក ជីមី ខាធី មិនបាននិយាយពីបញ្ហាសហគមន៍នោះទេ គឺលោកបានសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើការងារមនុស្សធម៌ប៉ុណ្ណោះ ដោយលោកធ្វើការ

សារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ សម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា ។ ជាពិសេសពង្រឹងកិច្ចទំនាក់ទំនងសហប្រតិបត្តិការរវាងប្រទេសទាំងពីរឱ្យប្រសើរឡើងចំពោះការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រជាអាទិភាពចម្បងរបស់ប្រទេសកម្ពុជាដែលកំពុងប្រយុទ្ធប្រឆាំងយ៉ាងខ្លាំង ។
លោក សុខ អាន បន្តថា នេះជាទឹកចិត្តសប្បុរស

600ខ្លួនដល់ប្រជាជនកម្ពុជា និងកំពុងតែធ្វើការសាងសង់បន្ថែមចំនួន 6000 ខ្លួនទៀតនៅឆ្នាំខាងមុខ ។
បើតាមមន្ត្រីនៃអង្គការលំនៅឋានសម្រាប់មនុស្សជាតិបានឱ្យដឹងថា តាមសំណើរបស់អតីតប្រធានាធិបតីមិនអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើបទសម្ភាសន៍នោះទេ ប៉ុន្តែកាលពីសប្តាហ៍មុនក្រុមមនុស្សទាំងខ្មែរ និង

កណ្តាល, ខែរ៉ាប់ប៉ូលី : ម៉ាត់ កុលស
...លោក ជីមី ខាធី អតីតប្រធានាធិបតីអាមេរិកបានធ្វើដំណើរមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជា ផ្នែកការងារមនុស្សធម៌រយៈពេលខ្លី ដើម្បីប្រគល់ផ្ទះចំនួន21ខ្លួនដល់សហគមន៍ក្រីក្រ ជីវិតឱ្យមានលំនៅឋានរស់នៅសមរម្យនឹងគេ ។ ក្នុងពិធីសម្ពោធសមិទ្ធផលលំនៅឋាននេះ ក៏មានការចូលរួមពីមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល និងអង្គការសង្គមស៊ីវិលមួយចំនួនទៀតផង ។
លោក ជីមី ខាធី ធ្លាប់ធ្វើជាប្រធានាធិបតីអាមេរិកពីឆ្នាំ 1977-1981 និងទទួលបានរង្វាន់លូហ្វើលសន្តិភាព បានបំពេញការងារមនុស្សធម៌នៅជុំវិញពិភពលោកក្នុងការជួយសង្គ្រោះដល់ជនក្រីក្រមិនរើសមុខ ។ ក្នុងពិធីប្រគល់ផ្ទះដល់ជនក្រីក្រសហគមន៍ជីវិតថ្មី ដែលមានអ្នកស្ម័គ្រចិត្តមកពីកន្លែងចាក់សំរាមស្ទឹងមានជ័យជាយក្រុងភ្នំពេញនោះ លោក



អតីតប្រធានាធិបតី ស.រ.អា លោក ជីមី ខាធី សម្ពោធផ្ទះដល់ជនក្រីក្រ



លោក ជីមី ខាធី ក្នុងសកម្មភាពមនុស្សធម៌ជួយសង់ផ្ទះ




លោក ជីមី ខាធី ក្នុងសកម្មភាពមនុស្សធម៌ជួយសង់ផ្ទះ

លើកទឹកចិត្តដល់សហគមន៍ក្រីក្រទាំងនោះឱ្យចេះតស៊ូក្នុងជីវិត ដើម្បីសុកមង្គលដល់ក្រុមគ្រួសារ និងរួមចំណែកកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រដល់រាជរដ្ឋាភិបាល ។
លោក សុខ អាន រដ្ឋមន្ត្រីទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីដែលអមដំណើរជាមួយនឹងអតីតប្រធានាធិបតីអាមេរិកក្នុងគ្រានោះក៏បានថ្លែងថា ដំណើរទស្សនកិច្ចមនុស្សធម៌របស់លោក ជីមី ខាធី ពិតជាមាន

ធម៌ដ៏ថ្លៃថ្លារបស់លោក ជីមី ខាធី ដែលបានចូលរួមចំណែកជាមួយអង្គការលំនៅឋានមនុស្សជាតិ (Habitat for Humanity) ក្នុងការសាងសង់លំនៅឋានជូនប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជា ដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការខ្លះខាតរបស់មនុស្សជាតិនោះ ។ ជាមួយគ្នានេះដែរ លោក សុខ អាន ក៏បានផ្ទេរអំណរគុណចំពោះអង្គការលំនៅឋានមនុស្សជាតិដែលបានសាងសង់ផ្ទះចំនួន

ប្រទេសចំនួន250នាក់ បានរៀបចំធ្វើផ្ទះដែលជាអំណោយរបស់លោក ជីមី ខាធី នេះ ។ ចំណែកក្រុមផ្សេងទៀតបានសង់ផ្ទះចំនួន 166 ខ្លួននៅប្រទេសយួន និងឡាវ ហើយនៅឆ្នាំ2011 និងមានការសង់ផ្ទះរាប់ម៉ឺនខ្លួននៅតាមតំបន់ទន្លេមេគង្គ ។
លោក យ៉ិន ផេង អាយុ38ឆ្នាំ ដែលបានទទួល

តទៅទំព័រ ១៦



OnTime
staffing
HireSatisfaction™

POSITION AVAILABLE
នៅមានកន្លែងធ្វើការទំនេរ

PACKING ការងាររៀបចំ	WAREHOUSE ការងារក្នុងឃ្លាំង
MANUFACTURING ការងារផលិត	MACHINE OPERATORS ការងារបញ្ជាម៉ាស៊ីន
ASSEMBLY ការងារផ្គុំគ្រឿង	GENERAL LABOR ការងារពលកម្មទូទៅ

COME IN AND APPLY TODAY
សូមមកប្រើប្រាស់ការងារស្រុកផ្ទាល់

បុគ្គលិកទាន់ពេល ជ្រើសរើសយ៉ាងពេញចិត្ត

"Missa Bay" ជាក្រុមហ៊ុនទំនើបបំផុតនាពេលសព្វថ្ងៃ និងបន្ថែមលើនេះ នៅ ស.រ.អា ឥឡូវនេះ កំពុងរកអ្នកធ្វើការ៤០នាក់ ដើម្បីរៀបចំម្ហូប មិនចាំបាច់មានបទពិសោធន៍ ឬចំណេះដឹងភាសាអង់គ្លេស ធ្វើការក្នុងបរិយាកាសសីតុណ្ហភាព ៤០°F ស្អាត ។ កំរៃឆ្នាំ ៨.៥ដុល្លារ ក្នុង១ម៉ោង កំរៃធ្វើលើសម៉ោង ១២.៧៥ ដុល្លារ ក្នុងមួយម៉ោង ធ្វើការលើស ៤០ ម៉ោង ក្នុងមួយអាទិត្យ ក្រុមហ៊ុនមានរបបបន្តជីវភាពនៅកន្លែងធ្វើការ

លើបទពិសោធន៍ការងារនៅពិភពលោកហើយគឺ :

CHINATOWN: 207 N. 9TH STREET. PHILADELPHIA, PA 19107
TEL: 215-829-0188 (MON-FRIDAY)
9:00-5:00 P.M.
215-880-2724 (Sat & Sunday)

SOUTH PHILLY: 529 WASHINGTON AVE., PHILADELPHIA, PA
សូមលុបចោល : ចាន់ សុម៉ាលី
TEL: 267-608-0742 / 215-462-3508 (MON-FRIDAY)
267-238 2388 (Sat & Sunday)
OnTime Staffing, LLC

ឌី ឈែមបូឌា ដេលី
The Cambodia Daily

ជំនាញប្រែសម្រួលព័ត៌មានអន្តរជាតិ អត្ថបទឯកសារអន្តរជាតិឱ្យបានច្រើនជាងគេ ឌី ឈែមបូឌា ដេលី ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០

More KR Trials May Cause Civil War, PM Warns

BY EANG MENGLENG AND BETHANY LINDSAY THE CAMBODIA DAILY
...In a speech yesterday, Prime Minister Hun Sen returned to a warning that further prosecutions at the Khmer Rouge tribunal could result in civil war, apparently backing away from recent reassurances of peace.
Speaking at the National Institute of Education in Phnom Penh, the prime minister denied allegations of political interference in the UN-backed court, but said that further trials and call for testimony by senior government leaders could spark a return to violence for Cambodia.
"The court did not end the war, but be careful because the court could make war again or it might break our society again," the premier said.
Mere days after making a similar prediction of bloody civil war in September, the premier sought to calm the public.
"I appeal to everybody to be quiet. There is nothing that could happen," Mr Hun Sen said during that speech.
However, he claimed yesterday that former Khmer Rouge military leader, assimilated into the government forces in the 1990s with promises of immunity from prosecution, might be provoked by news that international co-prosecution at the tribunal had requested the investigation of five more people.
"Some bad people threatened that there might be more arrests, so [the former Khmer Rouge] are afraid of this issue," Mr Hun Sen said.
"If there 100,000 or 200,000 dead because of the war, or if war happens again, who is going to call the Khmer Rouge back from the jungle? When I went into the jungle to call them out, I was nearly 50 years old, but now I am nearly 60."
He also cautioned the court about summonses testimony issued in October to six senior government leaders from his ruling party; Senate and CPP President Chea Sim, National Assembly President Heng Samrin, Minister of Foreign Affairs Hor Namhong, Minister of Finance Keat Chhon, and CPP senators Ouk Bunchhoeun and Sim Ka.
"I saw that they want others to testify, but they should be careful because this is a life-and-death issue," Mr Hun Sen said of the Khmer Rouge tribunal summonses.
The premier then waved off

allegations that he was interfering with preceding of the court.
"I did not interfere in the court," he said. "I am the first one that should at the Paris negotiations that the reasonable place for the Khmer Rouge was in trial, and now when the court tries them, they say that I've interfered in the court, even though I initiated the Khmer Rouge trial in 1979s," Mr Hun Sen added, referring to the four-day military trial in absentia of Pol Pot and Ieng Sary following the Vietnamese incursion into Cambodia that year.
Lars Olsen, UN Spokesman at the Tribunal, said yesterday by telephone that the prime minister's speech would not affect the work of the court.
"The ECCC will continue to make its decisions independently, in accordance with law and international standards of justice. We do not seek advice or approval from prime minister or anyone else," Mr Olsen said.
He added that the court has not yet received any response to the recent summonses to the CPP officials and that the co-prosecutor's requesters for further investigation of Khmer Rouge regime suspects were still pending with the Co-Investigating judges.
The Khmer Rouge tribunal was a frequent point of discussion in Geneva this week during Cambodia's appearance before the UN Human Rights Council for its first mandated Universal Periodic Review.
Several countries addressed accusations of corruption and political interference at the court.
Robert-Jan Sieben of the Netherlands pointed to "persistent allegations of corruption and political interference in Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia," and asked for Cambodia to allow a visit from the UN's Special Rapporteur on the on the Independence on and Lawyers.
Cambodia's representatives at the review in Geneva did not directly address suspicions of corruption and interference during Tuesday's session. Instead, Cambodia's Permanent Representative to the UN, Sun Suon, chose to portray the tribunal as a beacon of modern justice for Cambodia.
"It is hoped that the ECCC will become a model court... to the enhance rule of law in Cambodia," Mr Sun told the review.

នាយករដ្ឋមន្ត្រី: សវនាការបន្ថែមទៀតលើខ្មែរក្រហម អាចនឹងបង្កឱ្យមានសង្គ្រាមស៊ីវិល

ដោយ : អ៊ែង ម៉េងឡេង និង BETHANY LINSAY THE CAMBODIA DAILY
...នៅក្នុងសន្ទនាថា ការប្រឆាំងនឹងការកាត់ទោសបន្ថែមទៀតនៃសាលាក្តីខ្មែរក្រហម អាចធ្វើឱ្យមានសង្គ្រាមស៊ីវិល ដោយទំនងជាងារចេញពីការប្រឆាំងនឹងការកាត់ទោសបន្ថែម ថ្មីៗនេះ ។



លោក ហ៊ុន សែន



លោក ម៉េង ឡេង



លោក ហេង លីនសាយ

ថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០ នៅក្នុងក្រុងហ្សឺណែវ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី បានបដិសេធការចោទប្រកាន់អំពីការជ្រៀតជ្រែកផ្នែកនយោបាយនៅក្នុងសាលាក្តី ដែលជាទ្រង់ដោះស្រាយសហប្រជាជាតិនេះ ក៏ប៉ុន្តែបានមានប្រសាសន៍ថា សវនាការ និងការកាត់ទោសឱ្យមានការផ្តល់ចម្លើយបន្ថែមទៀត ពីក្រុមអ្នកដឹកនាំជាន់ខ្ពស់របស់រដ្ឋាភិបាល អាចបង្កឱ្យមានការប្រឆាំងនឹងការកាត់ទោសបន្ថែម វិញបាន ។
លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី បានមានប្រសាសន៍ថា "សាលាក្តីមិនបញ្ចប់សង្គ្រាមទេ ប៉ុន្តែចូលប្រយ័ត្ន ព្រោះសាលាក្តីនេះអាចបង្កឱ្យមានសង្គ្រាម ឬអាចធ្វើឱ្យសង្គ្រាមយើងបែកបាក់ម្តងទៀត" ។
គ្រាន់តែប៉ុន្មានថ្ងៃក្រោយការយល់ព្រមទទួលយកស្រដៀងគ្នាមួយអំពីសង្គ្រាមស៊ីវិលបង្កឡើង កាលពីខែកញ្ញា លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី បានសួរស្វែងធ្វើឱ្យសាធារណជនស្ងប់ចិត្ត ។
លោក ហ៊ុន សែន បានមានប្រសាសន៍នៅក្នុងអំឡុងពេលសន្ទនាថា នោះថា "ខ្ញុំសូមអំពាវនាវដល់អ្នកទាំងអស់គ្នាឱ្យមានភាពស្ងប់ស្ងៀម ។ គ្មានអ្វីដែលអាចកើតឡើងនោះទេ" ។
ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ កាលពីម្សិលមិញ លោកបានអះអាងថា អតីតមេដឹកនាំយោធាខ្មែរក្រហម ដែលបានធ្វើសមាហរណកម្មចូលជាមួយកងកម្លាំងរដ្ឋាភិបាលកាលពីសប្តាហ៍ទី១៩ ខែសីហា ជាមួយនឹងការសន្យាអំពីនិរន្តរភាពការកាត់ទោស អាចនឹងមានព័ត៌មានដោយប្រតិកម្មដោយព័ត៌មាន ដែលជាគ្រូសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ នៅសាលាក្តីនេះ បានស្នើឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតលើមនុស្ស៥នាក់ទៀត ។
លោក ហ៊ុន សែន បានមានប្រសាសន៍ថា "មនុស្សអ្នកកម្រិតទាបបានគំរាមថា អាចនឹងមានការចាប់ខ្លួនបន្ថែមទៀត ដូច្នេះអតីត (ខ្មែរក្រហម) មានការភ័យខ្លាចអំពីបញ្ហានេះ" ។
"ប្រសិនបើមានមនុស្ស ១០០នាក់ឬ ២០០នាក់ឬស្លាប់ដោយសារសង្គ្រាមនោះ ឬ ប្រសិនបើសង្គ្រាមកើតឡើងម្តងទៀត តើនរណាជាអ្នកហៅខ្មែរក្រហមចេញពីព្រៃវិញ? នៅពេលដែល

ខ្ញុំចូលទៅក្នុងព្រៃ ដើម្បីហៅពួកគេឱ្យចេញពីព្រៃនោះ ខ្ញុំមានអាយុជិត ៥០ ឆ្នាំ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ ខ្ញុំមានអាយុ៦០ឆ្នាំហើយ" ។
លោកក៏បានប្រមាណតុលាការផងដែរ ចំពោះដីកាកោះហៅឱ្យចូលខ្លួនផ្តល់ចម្លើយ ដែលត្រូវបានចេញកាលពីខែតុលា ដល់មន្ត្រីដឹកនាំជាន់ខ្ពស់របស់រដ្ឋាភិបាល ចំនួន៦រូប នៅគណបក្សកំពុងកាន់អំណាចរបស់លោក ដែលមានលោក ជា ស៊ីម ប្រធានព្រឹទ្ធសភា និងជាប្រធានគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា, លោក ហេង ស៊ីន ប្រធានសភា,
លោក ហេង ណាំហុង រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការបរទេស, លោក ភាត ឈន់ រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ, លោក អ៊ុក ប៊ុនឈឿន និងលោក ស៊ីម កា សមាជិកព្រឹទ្ធសភាគណបក្ស ប្រជាជនកម្ពុជា ។
លោក ហ៊ុន សែន បានមានប្រសាសន៍អំពី ដីកាកោះឱ្យចូលខ្លួនរបស់សាលាក្តីខ្មែរក្រហមនោះថា "ខ្ញុំបានឃើញថា ពួកគេចង់ឱ្យអ្នកដទៃផ្តល់ចម្លើយ ប៉ុន្តែពួកគេគួរតែប្រយ័ត្នប្រយែង ព្រោះនេះជាបញ្ហាស្នប់រស់" ។
ក្រោយមកលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី បានប្រកាសចោលការចោទប្រកាន់ដែលថា លោកកំពុងជ្រៀតជ្រែកនៅក្នុងដំណើរការកាត់ទោសរបស់សាលាក្តីខ្មែរក្រហម ។
លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំមិនបានជ្រៀតជ្រែកនៅក្នុងសាលាក្តីនោះទេ" ។ ដោយសំដៅដល់សាលាក្តីយោធាកំពុងមុខរយៈពេល៤៥ថ្ងៃលើ ប៉ុល ពត និង អៀង សារី ក្រោយពីការបានលុកលុយរបស់វៀតណាម ចូលមកក្នុងប្រទេសកម្ពុជា កាលពីឆ្នាំ១៩៧៩ លោក ហ៊ុន សែន បានថ្លែងបន្ថែមថា "ខ្ញុំគឺជាមនុស្សដំបូងគេ ដែលបានស្រែកនៅក្នុងកិច្ចការជាទីក្រុងប៉ារីស ថាទីកន្លែងសមរម្យសម្រាប់ខ្មែរក្រហម គឺស្ថិតនៅក្នុងសវនាការ ហើយឥឡូវនេះ នៅពេលដែលសាលាក្តីខ្មែរក្រហមកាត់ទោសខ្មែរក្រហម ពួកគេនិយាយថា ខ្ញុំជ្រៀតជ្រែកនៅក្នុងសាលាក្តីខ្មែរក្រហមទៅវិញ បើទោះបីជាខ្ញុំផ្តួចផ្តើមឱ្យមានការបង្កើតឱ្យមានសវនាការលើខ្មែរក្រហម កាលពីឆ្នាំ១៩៧៩ ក៏ដោយ" ។
លោក ឡាស អូលសេន អ្នកនាំពាក្យរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិនៅសាលាក្តីខ្មែរក្រហម បានមានប្រសាសន៍តាមទូរស័ព្ទកាលពីម្សិលមិញថា ពាក្យសំដីរបស់លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី នឹងមិនប៉ះពាល់ដល់កិច្ចការសាលាក្តីទេ ។
លោក អូលសេន បានមានប្រសាសន៍ថា "អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា នឹងបន្តធ្វើសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនដោយឯករាជ្យ ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទដ្ឋានយុត្តិធម៌អន្តរជាតិ ។
តទៅទំព័រទី ១៧

A.B.C MONEY TRANSACTION, INC

ក្រុមហ៊ុនទំនិញប្រាក់ A.B.C

តម្លៃសំរាប់ទិញទៅស្រុកខ្មែរ

ទំនិញ	យកកម្រៃ	កំរិត	តាមខេត្ត
\$100		\$4.50	\$5.50
\$200		\$9.00	\$11.00
\$300		\$13.50	\$16.50
\$500		\$16.00	\$17.00
\$1000		\$25.00	\$26.00
\$1500		\$35.00	\$36.00
\$2000		\$42.00	\$43.00
\$2200		\$46.00	\$47.00

សូមកុំភ្លេចទាក់ទងការិយាល័យក្រុមហ៊ុន ABC ដែលនៅជិតលោកអ្នក ប្រសិនបើមានបំណងចង់ ធ្វើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ ឬក៏ទូរស័ព្ទមកយើងតាម

ក្រុមហ៊ុនទំនិញប្រាក់ទៅកម្ពុជា

ABC ជាក្រុមហ៊ុនធ្វើប្រាក់តែមួយគត់នៅស្រុកខ្មែរ ដែលមានការប្រគល់ប្រាក់ដល់ផ្ទះ

- ស្របច្បាប់
- រហ័សទាន់ចិត្ត
- ធានារ៉ាប់រង និងជូនប្រាក់ទៅដល់ផ្ទះ
- កំរិតធ្វើថោកជាងកន្លែងដទៃ

ក្រៅពីការធ្វើប្រាក់ក្រុមហ៊ុនមានលក់

PHONE CARD និង PINLESS សំរាប់ទូរស័ព្ទ ទៅស្រុកខ្មែរ ដែលផលិតដោយក្រុមហ៊ុន ABC ផ្ទាល់ មានគុណភាពល្អ ហើយជាពិសេស CARD របស់យើង នឹងទុកបានរហូត មិនអស់កំណត់កាលឡើយ (NEVER EXPIRED) ។

ត្រូវការអ្នកសហការ (AGENTS) ជាមួយយើងទូទាំង សហរដ្ឋអាមេរិក និងបានទទួលប្រាក់ចំណូលយ៉ាងខ្ពស់ !

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង CHET THATCHER តាមទូរស័ព្ទ និងអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម :

ABC MONEY TRANSACTION, INC
12019 Garden Grove Blvd., Ste.#204
Garden Grove , CA 92843
chesterthatcher@yahoo.com

ទីរដ្ឋ VIRGINIA សូមទាក់ទង

ABC MONEY TRANSACTION, INC. 8 locations to serve you in Virginia

- 6757 Willson Blvd.-Ste.#25
Tel : 703.534.2600
- 2519 W. Mercury Blvd.
Tel : 757.265.6305
- 7252 Arlington Blvd.
Tel : 703.641.0778
- 4291 Holland Rd.-Ste.#111
Tel : 757.474.9400
- 23520 Overland Dr.
Tel : 703.661.6666
- 6217 W. Broad St.
Tel : 804.288.6988
- 10428 Ridgefield Pkwy
Tel : 804-740-2454
- 6314 Rigsby Rd.
Tel : 804.288.2988

ARIZONA

- 4215 N 19th Ave. . Tel : 602.266.6744

GEOERGIA

- 4897 Buford Hwy. Ste. 202.
Tel: 770.457.7888

ILLINOIS

- 4871 N. Broadway . Tel :773.989.7332

MASSACHUSETTE

- 996 Dorchester Ave. Tel:617.825.9380
- 1365-1377 Dorchester Ave.
-Ste.4,Floor 1 .Tel : 617.265.4600

MINNESOTA

- 2718 Nicollet Ave. . S.- Ste. 102 B
Tel : 612.871.4731
- 6350 Brooklyn Blvd . Tel : 763.503.3947

NORTH CAROLINA

- 3000 Central Ave. Ste. #9 .
Tel : 704-532-4420

OREGON

- 6908 N.E. Sandy Blvd .
Tel : 503.281.8088

PHILADFEPLHIA

- 5520 . Whitaker Ave. -Unit 2 .
Tel : 215.831.9794

- 571 Adams Ave. . Ave.#4 .
Tel : 215.342.6623

TEXAS

- 1818 E. Pioneer Pkwy. Ste.156
Tel : 317.461.1461
- 2615 W. Pioneer Pkwy. Ste.136
Tel : 214.788.2817
- 5302 E. Belknap St.- Ste.D6
Tel : 817.831.4836
- 3538 W. Walnut St. Tel : 972.272.2253
- 11205 Bellaire Blvd . Tel : 281.561.6600
- 10909 Scarsdale Blvd . Tel : 281.481.2700
- 13480 Veterans Memorial Dr.-Ste. F2.
Tel : 281.587.0807

WASHINTON STATE

- 766 S.38th St., Tel : 253.475.2847
- 3818 S.Graham St.-Ste. C
Tel : 206.721.2070

Office : 714-590-8740 Fax : 714-590-8776
Cell: 714-603-3509 Toll Free : 1-877-939-0110

ហាងបារាំង ម្ហូបខ្មែរ “ដានីកាហ្វេ”



ជាសិល្បករ ជំនាញច្បាប់ តែនាឱកាសសេដ្ឋកិច្ចអន់ថយពីរឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ក៏ប្តូរមុខរបរដោយចាប់យកវិស័យភោជនីយដ្ឋានវិញ ដោយនិយាយថា “ថតរូបគេអាចជឿសាងបាន ពេលខ្លះលុយ តែម្ហូបអាហារ ទោះជាគ្មានលុយ ក៏ត្រូវតែពិសារ ហើយបើភ្ញៀវគេពេញចិត្តគេទៅហើយមកវិញទៀត លោកឯកអគ្គរដ្ឋទូតខ្មែរ ហែម ហេង បានអញ្ជើញមក ពិសារនៅហាងខ្ញុំពីរដងហើយ...” ។ ដានី ហ៊ានចាប់យកមុខរបរថ្មីនេះ ក៏ដោយសារធ្លាប់ធ្វើចុងភៅឱ្យហាងចិន ជាមួយភរិយាខ្លួន ចំនួនប្រមាណជាង១០ ឆ្នាំដែរ ។

រីឯ លីន ជាភរិយា មានរូបស្អាតដូចតួងកកុន តែមិនសូវនិយាយច្រើនដូចប្តីទេ នាងជាសិល្បការិនីម្នាក់ទៀតដែរ មានជំនាញខាងកែសម្បុរស្រី ។ នាងចូលចិត្តបរិយាកាសដែលមានអនាម័យខ្ពស់ ការតុបតែងប្រណិត ដែលបានលើកទឹកចិត្តប្តីឱ្យ

ប្តូរហាងកែសម្បុរស្រី ដ៏គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍របស់ខ្លួន ទៅជាភោជនីយដ្ឋានខ្មែរតូច កែសម្បុរស្រី និងអនាម័យមួយវិញបាន ។

នាងបានជ្រើសយកមុខម្ហូបបីបួនមុខ ដែលសាធារណជនចូលចិត្តពិសារម្ហូបខ្មែរ តែងសួររកមកជាគុណ សម្បត្តិរបស់ហាងថ្មី ថ្លោងរបស់នាង គឺ ការិសារម៉ាន, ខតោ, មីបំពង (ឬមីសៀម) ទឹកកិន ផ្លែឈើ, ប៉ាតេន់ប៉ុងដាក់ប៊ីរ ក្តៅស្រួយ បំរើជារបៀបបារាំង ធ្វើឱ្យមន្ត្រីចាស់ៗ នឹកទៅដល់ហាងបារាំង នៅម៉ូរីត្ត ចុងផ្លូវ “ខ្ពង់រាបត្រ” (ឥឡូវហៅផ្លូវ រោតត្រ) ជាមិនខាន ។

ហាងរបៀបបារាំង ម្ចាស់ខ្មែរ បំរើខ្មែរ ស្ថិតនៅកណ្តាលតំបន់ដែលសម្បូរខ្មែររស់នៅមួយផ្នែកទៀត គឺខាងលិច និងខាងត្បូងក្រុងហ្សឺណា ។ តំបន់នេះ គេមិនសូវលើកតម្កើង ដោយមានក្រុមពាណិជ្ជកម្មតិចតួចនៅទីនោះ ហើយក៏ពុំមានចារិកជាអ្នកផ្សព្វផ្សាយ “ប៊ីស៊ីណេស” របស់ខ្លួនទៀតផង ។ ដានី និង លីន បានរួមគុណសម្បត្តិថ្មីទៀតរបស់ខ្លួន នៅក្នុងតំបន់ដែលខ្លួនរស់នៅថា “ខ្មែរចូលចិត្តស្អាត, ឆ្ងាញ់, សម្បុរស្រី, ស្អាតត្រង់ដូចបារាំង-អាមេរិកាំងដែរ... ពុំមែនចេះតែអារ៉ាសៃ កាប់ចាក់ ដូចគេនិយាយពីសម័យ ប៉ុល ពត នោះទេ...” ។ ដានី និង លីន បានរំលឹកឈ្មោះភ្ញៀវខ្មែរ ជាមនុស្សចាស់ស្រុកក្នុងតំបន់ដែលបានត្រឡប់មករក “ដានីកាហ្វេ” ច្រើនដង មាន សារ៉ុ, សានី, ផល្លា, ឆាយ... តែខ្មែរបុរស និងសមាគមខ្មែរ ក៏ធ្លាប់បានបញ្ជាទិញ ការិសារម៉ាន និង មីបំពង សម្រាប់ភ្ញៀវជាង ១០០នាក់ របស់អង្គប្រជុំខ្លួនដែរ... ដោយសារតែភ្ញៀវឈ្មោះ ស្នាដៃពូល្យិយ៉ាងនាបំរើស តែពីខែបុណ្យ បន្ទាប់ពីហាងនេះ បានធ្វើការបើកទ្វារទទួលភ្ញៀវ ។



ដោយ : ពិន សំខុន

...ខ្មែរបុរសបានប្រទះហាងម្ហូបខ្មែរចម្លែកមួយទៀត តូចត្រឡឹង នៅលើជ្រុងផ្លូវ “ស្នេដី” និង ១៧ ខាងត្បូង ហ្សឺណាដែលហ្វៀ ឈ្មោះ “ដានីកាហ្វេ” ជាហាងទើបបើកថ្មី តែបានបង្ហាញសម្បុរស្រី និងមោទនភាពថ្មីដល់ខ្មែរ ដែលរស់នៅ ហ្សឺណាដែលហ្វៀនេះ ។

ហាង “ដានីកាហ្វេ”នោះ ជាភោជនីយដ្ឋានកំរិតតូចដូចភោជនីយដ្ឋានទូទៅនៅ ហ្សឺណា នេះមែន តែការតាំងលំអ ហាងមានលក្ខណៈគួរឱ្យចង់ចូលទៅមើល ដោយការតុបតែងរបៀបជំនាន់ “ឥណ្ឌូចិន ក្នុងអាណានិគមបារាំង” ដែលជនជាតិឥណ្ឌូចិន ជាពិសេស ខ្មែរជំនាន់ចាស់ តែងឃើញនាអតីតកាល នៅហាងបារាំង គេតែងចូលទៅជីក កាហ្វេលាយស្រាកកញ្ចក់ ឬកាលវាមួយដួស បរិភោគនំប៉័ង ប៉ាតេមួយបាន ដើម្បីជួបជុំមិត្តភក្តិជ័យជំនះ ពេលព្រឹកមុនចេញទៅធ្វើការ ។

ដានី ម្ចាស់ហាងប្រុស រូបស្អាត សង្ហា រូសរាយរាក់ទាក់





Danny's Café

Foods & Hoagies

1. Beef Stew Serve with Bread.....	នំប៉័ងខតោ
2. Curry Chicken Serve with Bread.....	នំប៉័ងការីសាច់មាន់
3. Curry Beef Saramann Serve with Bread.....	នំប៉័ងសាច់គោ ខការីសាច់មាន់
4. Meatball Soup Serve with Bread	ស៊ុបប្រហិតជាមួយនំប៉័ង
5. Mi Siam	មីសៀម







1730 Snyder Ave, Philadelphia, PA 19145 / Mon – Fri: 7am – 7pm Saturday: 9 am – 8 pm / Sunday : CLOSED
 Tel: 215.467.4082 Fax: 215.467.4642 / Thank You, Please come again !

SHEN YUN

THE SHOW THAT'S LEAVING MILLIONS IN AWE.

神韻晚會



ALL-NEW 2010
PROGRAM

WITH LIVE ORCHESTRA

JAN 2-3

ACADEMY OF MUSIC

240 South Broad Street, Philadelphia

បណ្តែតខ្លួនលោកអ្នក ជាមួយនឹងបទពិសោធន៍សិល្បៈ
ដែលពុំអាចប្រដូចបាន រហូត ភ្លេង ក្លាស៊ីកូន និងអ្វីៗជាច្រើនទៀត
នឹងនាំឱ្យឃើញជីវិតពិតនៅក្នុងឆាកសិល្បៈដ៏រំភើបមួយ ។

TICKETS:

[215] 893-1999 [Box Office]

[215] 475-4492 [Hotline/中文熱線]

www.AcademyofMusic.org

ShenYunPerformingArts.org



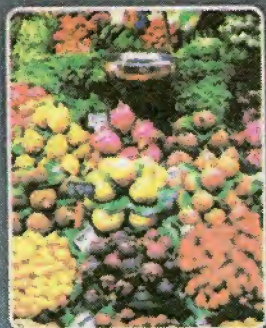
Funded in part by the National Endowment for the Arts

Presented by Greater Philadelphia Asian Culture Center and Greater Philadelphia Falun Dafa Association

HONG KONG

SUPERMARKET

FAMER'S BEST



\$1.69/can



3 for \$10



\$2.99/bag



\$7.99



\$2.99

**Newly Renovated.
Added new section .
Clean and Improved
management !**

ទើបនឹងកែលំអរឡើងវិញ

បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត

ហាងស្អាត ហើយបង្កើន

គុណភាពគ្រប់គ្រង

Weekly Sale

លក់ចុះថ្លៃរៀងរាល់សប្តាហ៍



\$6.99/box



\$1.29/can



\$2.49/28oz



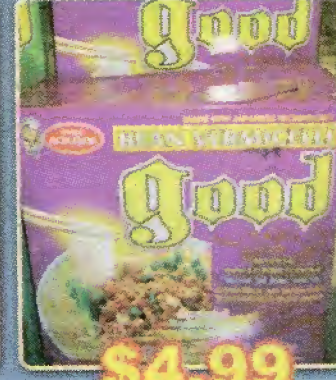
\$2.49/bag



2 for \$3



\$4.99 / lb



\$4.99

**OPEN
7 DAY**

8:00 - 9:00

571 ADAMS AVE. PHILADELPHIA, PA 19120

Tel: 215-728-01300 Fax: 215-728-1600

- ចំណាយ **\$140** ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស ២៥ ផោន
- ចំណាយ **\$100** ដុល្លារ ទទួលបាននូវតែសដូះ ឬមីកញ្ចប់មួយប្រអប់ (តម្លៃ **8.99**)
- ចំណាយ **\$25** ដុល្លារ ទទួលបានទឹកសណ្តែកមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។

ឌី ថែមមុខ ដេលី

The Cambodia Daily

ជំនឿរបស់ពលរដ្ឋកម្ពុជា

អត្ថបទធនធានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើការចុះផ្សាយដោយ ឌី ថែមមុខ ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០

Gov't To Grant Fishing Licenses to Thai Boats

BY BHANN ANA
THE CAMBODIA DAILY

...Authorities the military, several ministries Koh Kong province formed a new committee yesterday to regulate Thai Fishing boats entering Cambodian waters, Deputy Prime Minister and Defense Minister Tea Banh said.

Thai trawlers wishing to fish in Cambodian waters are required to apply for a new business license from the committee and respect Cambodia's maritime borderline, Mr Bach said. The size of the boat and the power of its engine must also be registered.

Mr Bach, who led the meeting, said the government decided to grant to concession because Cambodian fishermen do not have large commercial trawlers to fish their own waters, "It is a common issue relating to the regulation and the restriction of Thai fishing boats," the minister said



លោក ហៀង បាញ់

yesterday. "They can fish only in [the] allowed area and must respect our prohibited area."

The Committee is chaired by newly appointed Koh Kong Provincial Governor Bun Loeut and consists of members from the Royal Cambodian Navy, Military Police, Marine Border Police,

(Continued on page 14)

រដ្ឋាភិបាលនឹងផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណនេសាទនៅក្នុងដែនទឹកកម្ពុជាដល់ទូកនេសាទថៃ

ដោយ : ប៉ាន់ អានា

THE CAMBODIA DAILY

...លោក ហៀង បាញ់ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ បានមានប្រសាសន៍ថា ក្រុមអាជ្ញាធរមកពីផ្នែកយោធាក្រសួងយោធា និងខេត្តកោះកុង បានបង្កើតគណៈកម្មាធិការថ្មីមួយ កាលពីម្សិលមិញ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យមើលទូកនេសាទថៃ ដែលចូលនេសាទក្នុងដែនទឹកកម្ពុជា ។

លោក ហៀង បាញ់ បានមានប្រសាសន៍ថា ទូកនេសាទរបស់ថៃ ដែលចង់ចូលនេសាទក្នុងដែនទឹកកម្ពុជា តម្រូវដោយដាក់ពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណរកស៊ីពីគណៈកម្មាធិការនេះ ហើយត្រូវគោរពព្រំដែនទឹកកម្ពុជា ។ ទំហំទូក និងកម្លាំងម៉ាស៊ីនទូក ត្រូវតែចុះបញ្ជីផងដែរ ។

លោក ហៀង បាញ់ ដែលបានដឹកនាំកិច្ចប្រជុំនេះ បានមានប្រសាសន៍ថា រដ្ឋាភិបាលបានសម្រេចផ្តល់សម្បទាន ពីព្រោះអ្នកនេសាទកម្ពុជា គ្មានទូកនេសាទពាណិជ្ជកម្មធំៗ ដើម្បីនេសាទក្នុងដែនទឹករបស់ខ្លួន ។

លោករដ្ឋមន្ត្រី បានមានប្រសាសន៍ថាកាលពីម្សិលមិញថា "វាជារឿងធម្មតាពាក់ព័ន្ធនឹងបទបញ្ញត្តិ និងការវិវត្តបន្តិចទូកនេសាទថៃ ។ ពួកគេត្រូវរាយការណ៍អំពីឧបករណ៍នេសាទដែលពួកគេចង់ប្រើប្រាស់ ។ ពួកគេអាចត្រឹមតែនេសាទនៅក្នុងតំបន់ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត ហើយត្រូវតែគោរពតំបន់ហាមឃាត់របស់យើង" ។

លោក ពុំស៊ីថា អធិការកិច្ចនៅរដ្ឋបាលជលផលសមុទ្រដែលក៏ជាសមាជិកម្នាក់នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការនេះដែរនោះ បានមានប្រសាសន៍ថា លោក ប៊ុន លីត អភិបាលខេត្តកោះកុងដែលនោះត្រូវបានតែងតាំងថ្មី និងធ្វើប្រធានគណៈកម្មាធិការនេះហើយ មានសមាជិកមកពីកងម៉ឺនឯងទឹកកម្ពុជាកងរាជអាវុធបាត់ប្រល័យស្រីដែនទឹក ក្រសួងបរិស្ថាន និងរដ្ឋបាលជលផលនៅក្រសួងកសិកម្ម ។

គេមិនអាចទាក់ទងលោក ប៊ុន លីត ដែលត្រូវជាប្អូនថ្មៃរបស់លោក ហៀង បាញ់ ដើម្បីសុំសេចក្តីអនុញ្ញាតឱ្យចូលនេសាទ ។

ក្រុមមន្ត្រីដែលបានចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ បាននិយាយថា

តទៅទំព័រទី ១៤

ការិយាល័យថែទាំសុខភាពគ្រួសារ

5746 Rising Sun Avenue, Philadelphia, Pa 19120
Phone: (215)904-6891 Fax: (215) 745-2290

DR. TRUONG H. NGUYEN, M.S., D.O., P.C

FAMILY MEDICINE - INTERNAL MEDICINE - OSTEOPATHIC MANIPULATIVE THERAPY

រដ្ឋបាលពិគ្រោះយោបល់ជំងឺទឹកនោមផ្អែម_សរសៃបេះដូង_ពិនិត្យសុខភាពស្ត្រី (GYN)
_ពិនិត្យតម្រងនោម_ប្រព័ន្ធរំពាធអាហារ...

- * រោគពិនិត្យសុខភាពជាប្រចាំ និងព្យាបាលជំងឺស្បែក... ជំងឺក្បាលប្រកាំង, ជំងឺសន្លាក់ដៃដើម បញ្ជាក់សុខភាពសម្រាប់អាពាហ៍ពិពាហ៍, សម្រាប់ធ្វើដំណើរ និង សម្រាប់សាលារៀន
- * ជាពិសេស : ទទួលព្យាបាលអ្នកគ្រោះថ្នាក់មានមុខរបួស ឬរអិលដួលនៅកន្លែងធ្វើការ យើងណែនាំផ្តល់មេធាវីដែលមានបទពិសោធន៍ជាង ២០ ឆ្នាំ និងអ្នកបកប្រែភាសាជនជាតិ មានខ្មែរ-ចិន-វៀតណាម ជូនដោយឥតគិតថ្លៃ បើលោកអ្នកត្រូវការ :
- * ធានាថា យើងធ្វើការបានលទ្ធផលនាបរិយាកាស-លើសពីនេះ យើងរីករាយនឹងជួយដល់ភ្ញៀវណាដែលមិនចេះនិយាយអង់គ្លេស ហើយចង់កំណត់ពេលទៅមន្ទីរពេទ្យ ឬចង់ប្តូរក្រុមហ៊ុនធានាសុខភាព (Health Insurance)
- * យើងទទួល មេធាវី, មេធាវីវ័យ, និង អ៊ុនស៊ុន ស្ទើរតែទាំងអស់ និងគិតតម្លៃទាបជូនអ្នកដែលមិនមាន អ៊ុនស៊ុន ទៀតផង ។

ការិយាល័យបើកទ្វារ : ៣

ថ្ងៃ ច័ន្ទ - អង្គារ - ពុធ - និង សុក្រ

ពីម៉ោង ៩ ព្រឹកដល់ ១ រសៀល

និងពីម៉ោង ៣ ដល់ ៧ ល្ងាច

បិទទ្វារ : ថ្ងៃ សៅរ៍ និងថ្ងៃអាទិត្យ និងព្រហស្បតិ៍

(Continued from page 08)

Gov't To Grant...

Environment Ministry and fishery Administration at the Agriculture Ministry, said Bum Sitha, inspector of the coastal fishery administration who is also a member of the committee.

Mr Loeut, who is a brother-in-law of Mr Banh, could not be reached for comment.

Officials who attended the meeting said the concession would allow Thai commercial boats to fish in the deep waters of the overlapping claims areas of the Cambodian-Thai maritime border. However, the exact number of Thai boats and the amount of revenue expected to be generated by the fishing deal are unknown.

"There are a lot of boats," said Mr Banh, who declined to reveal the amount each Thai boat must pay to enter Cambodian waters. Other key details, such as how many licenses would be granted and how long they would be valid for, remained unknown also.

But this may not be the first time that such a deal had existed with Thai fishermen.

The English-language newspaper The Bangkok Post reported on Nov 25 that Koh Kong officials scrapped all existing fishing concession with Thai trawlers after Mr Loeut took over from former Koh Kong Governor Yuth Phouthang on Nov 12.

The move caused Thai authorities to ask Cambodia to establish a new concession

project after about 1,000 Thai fishing boats which previously paid 60,000 baths, or about \$1,810 per boat, under the old concession, apparently with the former governor-were anchored.

Mr Phouthang could not be reached for comment.

"There is nothing new. It is matter of new leaders reviewing the legal regulation," said Tea Sokha, deputy commander of Royal Cambodian Navy base in Koh Kong province. Mr Sokha also said that he was unsure about the number of boats that will seek the license and amount of money the licenses will generate.

Sam Nouv, deputy director of fishery administration, said Cambodia's Koh Kong province and Thai's Trat province signed and agreement in the 1990s to allow Thai trawlers to fish in Cambodian water by paying tax to the government.

"The fishery administration had a statistic of annual income. There are hundreds of thousands of millions [of] riel in tax," said Mr Nouv, though he was unable to give specific figures for the amount of money the practice in Koh Kong has generated for the country.

"The have paid a lot of tax to te government," he added.

Mr Nouv said the fishery administration only recorded statistics regarding the agreement but does not manage the agreement nor does it know the number of commercial boats that come to fish in Cambodian waters.

(តមកពីទំព័រទី ០៨) រដ្ឋាភិបាលនឹងផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណនេសាទ...

សម្បទាននឹងអនុញ្ញាតឱ្យទូកនេសាទពាណិជ្ជកម្មថៃ ធ្វើការនេសាទនៅតំបន់ទឹកជ្រៅនៃតំបន់ត្រួតស៊ីត្តា នៃព្រំដែនទឹកកម្ពុជា និងថៃ ។

ទោះជាយ៉ាងណា គេមិនបានដឹងថា ព័ត៌មានទូកនេសាទថៃពិតប្រាកដ និងប្រាក់ចំនួនដែលគេរំពឹងថា នឹងទទួលបាន ពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេសាទនេះទេ ។

លោក ឡេ បាញ់ ដែលបានបដិសេធមិនបង្ហាញប្រាក់ ពីចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលទូកនេសាទថៃ នីមួយៗត្រូវបង់ ដើម្បីចូលមកនេសាទក្នុងដែនទឹកកម្ពុជានោះបាន មានប្រសាសន៍ថា មានទូកនេសាទច្រើនណាស់ ។ ព័ត៌មានលម្អិត សំខាន់ៗដទៃទៀតដូចជាថា តើ អាជ្ញាបណ្ណប៉ុន្មាននឹងត្រូវបានផ្តល់ជូន ហើយអាជ្ញាបណ្ណ ទាំងនោះ មានសុពលភាពយូរប៉ុណ្ណានោះក៏គេមិន ទាន់ដឹងនៅឡើយដែរ ។

ប៉ុន្តែនេះប្រហែលជាមិនមែនជាលើកទី១ ទេ ដែលកិច្ចព្រមព្រៀងបែបនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើងជាមួយ អ្នកនេសាទថៃ ។

កាសែតបាងកកប៉ុស្តិ៍ ជាកាសែតភាសាអង់គ្លេស បានរាយការណ៍កាលពីថ្ងៃទី២៥ ខែវិច្ឆិកា ថាក្រុម មន្ត្រីខេត្តកោះកុង បានលប់ចោលសម្បទាននេសាទ ដែលមានស្រាប់ទាំងអស់ ជាមួយទូកនេសាទថៃ ក្រោយពីលោក ប៉ុន លើត លើកកាន់តំណែងបន្តពី លោក យុទ្ធ ភូថង អតីតអភិបាលខេត្តកោះកុង កាលពីថ្ងៃទី ១២ ខែវិច្ឆិកា ។

ចំណាត់ការនេះ បានធ្វើឱ្យក្រុមអាជ្ញាធរថៃ ស្នើ ឱ្យប្រទេសកម្ពុជា បង្កើតនូវតម្រោងសម្បទានថ្មីមួយ បន្ទាប់ពីទូកនេសាទថៃ ប្រហែល ១.០០០ គ្រឿង ដែលពីមុនបានបង់ប្រាក់ ៦០.០០០ បាត ឬប្រហែល ១.៨១០ដុល្លារ ក្នុងទូកនីមួយៗ ក្រោមសម្បទាន ចាស់ ដែលទំនងជាធ្វើជាមួយអតីតអភិបាលខេត្តនេះ

បានបោះបង្គោលនៅមួយកន្លែង ។ គេមិនអាចទាក់ទង លោក យុទ្ធ ភូថង ដើម្បីសួរសេចក្តីអត្ថាធិប្បាយបាន ទេ ។

លោក ឡេ សុខា មេបញ្ជាការរងកងទ័ពជើង ទឹកកម្ពុជា ដែលមានមូលដ្ឋាននៅខេត្តកោះកុង បាន មានប្រសាសន៍ថា "គ្មានអ្វីថ្មីទេ ។ វាជារឿងថ្នាក់ ដឹកនាំថ្មី ពិនិត្យមើលបទបញ្ញត្តិតាមផ្លូវច្បាប់" ។

លោក ឡេ សុខា ក៏បានមានប្រសាសន៍ផងដែរ ថា លោកមិនប្រាកដទេ អំពីចំនួនទូកនេសាទ ដែល នឹងស្វែងរកអាជ្ញាបណ្ណ និងចំនួនប្រាក់ដែលទទួលបាន ពីការចេញអាជ្ញាបណ្ណនេះ ។

លោក សម នៅ អនុប្រធានរដ្ឋបាលជលផល បានមានប្រសាសន៍ថា ខេត្តកោះកុងរបស់កម្ពុជា និងខេត្តត្រាតរបស់ថៃ បានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ច ព្រមព្រៀងមួយ កាលពីសប្តាហ៍ទី១៩៩០ ដើម្បី អនុញ្ញាតឱ្យទូកនេសាទថៃ ធ្វើការនេសាទនៅក្នុង ដែនទឹកកម្ពុជា ដែលបង់ពន្ធឱ្យរដ្ឋាភិបាល ។

លោក សម នៅ មានប្រសាសន៍ថា "រដ្ឋបាល ជលផលមានស្ថិតិនៅចំណូលប្រចាំឆ្នាំ ។ មានទឹកប្រាក់ រាប់ពាន់លានរៀល បានមកពីចំណូលពន្ធ" តែទោះ ជាយ៉ាងណា លោកមិនអាចផ្តល់តួលេខជាក់លាក់អំពី ចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលការអនុវត្តក្នុងខេត្តកោះកុង បានផ្តល់ដល់ប្រទេសនេះទេ ។ លោកបានបន្ថែមថា ពួកគេបានបង់ពន្ធជាច្រើនឱ្យរដ្ឋាភិបាល ។

លោក សម នៅ មានប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា រដ្ឋបាលជលផលគ្រាន់តែកត់ត្រាស្ថិតិពាក់ព័ន្ធនឹង កិច្ចព្រមព្រៀងតែប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែមិនបានចាត់ចែងកិច្ច ព្រមព្រៀង ហើយក៏មិនបានដឹងពីចំនួនទូកនេសាទ ពាណិជ្ជកម្ម ដែលចូលមកធ្វើការនេសាទក្នុងដែន ទឹកកម្ពុជាដែរ ។

NEW PHNOM PENH RESTAURANT

- មីបំពង់គ្រឿងសមុទ្រ ● គុយទាវគោត-គុយ ● ផាត់ថៃ
- ឡុកឡាក់ ● ទាវសាច់គោ ● ● មាន់ឆាខ្ចី
- បាយសាច់ជ្រូកអាំង ● មីកន្តាំងសាច់គោ ● បាយឆាសាច់គ្រប់មុខ



TEL. (215) 389-2122

2301 South. 7th Street. Philadelphia, Pa 19148
(7th & Wolf)

Leema's 168 Market


5010 Old York Rd, Philadelphia, PA 19141-2707
Contact Phone: (215) 455-1003

ផ្សារ លីម៉ា 168



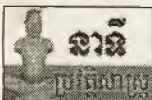
ទំព័រពាណិជ្ជកម្ម

លោកអ្នកមានជំងឺបួសដូងបាតឬ ?



បួសដូងបាតក្នុង ? (Internal Pile) ឬបួស ដូងបាតក្រៅ ? (External Pile) ជំងឺទាំងពីរ នេះ គ្មានបញ្ហាទេ តែកុំទុកឱ្យយឺតពេលវាទាំង នេះ អាចក្លាយជាជំងឺមហារីកលំបាកព្យាបាលណាស់ ហើយវាអាចបណ្តាលឱ្យស្លាប់បានទៀតផង ។ បើលោកអ្នកមានអង្គការចាប់អារម្មណ៍អ្វីមួយ ធ្លាក់ឈាមវារីនេះជាទុក្ខវេទនាយ៉ាងយូរ ។ សូម លោកអ្នកទាក់ទងនឹងខ្ញុំបាទ **គឹម ភឿន** ដែលអ្នកស្រុកកៀនស្វាយ បានឱ្យរៀបរាប់សាម ថា "លោកគ្រូពេទ្យនេតតា ឬលោកគ្រូ នេត្យសី" ដោយសារខ្ញុំជួយអ្នក ជម្ងឺទាំងនោះឱ្យជាសះស្បើយពីការចុកចាប់អួលផ្សាយ៉ាងសាកសិទ្ធិបំផុត ។ លោក អ្នកគ្រាន់តែប្រើថ្នាំបុរាណដូចជាផលិតផលបែបសម័យទំនើប នោះអាចបានជា សះស្បើយដូចបំណង ។ ក្នុងពេលព្យាបាលអាចទៅធ្វើការចម្លងតាមមិនបាច់ឈប់ សម្រាកអ្វីឡើយ ។ អាចជួបតាមទូរស័ព្ទពីម៉ោង ៧ ព្រឹក ដល់ម៉ោង ៦ ល្ងាច រាល់ថ្ងៃ សុក្រ សៅរ៍ អាទិត្យ ។ ពីម៉ោង ៣ ល្ងាច រាល់ថ្ងៃ ម៉ែន អង្គារ ពុធ ព្រហស្បតិ៍ ។ ខ្ញុំបាទជាគ្រូទេព្យទេវតា **គឹម ភឿន**

KIM, Phien 421 E Mentor St. Philadelphia. PA 19120
Phone : 215 680 2059



ពិរដ្ឋបាលក្រុងសម្ព័ន្ធមហាសិប្បករសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សំខុន (តពីលេខមុន)

ឆ្នាំ ១៩៧៣

១ មករា : លន់ នល់ មិនព្រមចរចាជាមួយ សម្តេច សីហនុ - ការលាវែងពីការងារផ្សាយវិទ្យុ កុម្មុយនិស្ត តាំងនៅហាណូយ របស់ កែវ ចិន្តា, ប៉ែន សុវណ្ណ និងថ្នាក់ដឹកនាំមួយចំនួនទៀត - អ្នកទាំងនោះ ចង់ចូលរួមជាមួយ ជាសុទ្ធ ដើម្បីចង្អុលឲ្យគេឃើញពីក្បួន មួយទៀត តែយុទ្ធមិនព្រម ។

២១-២៦ មករា : មានការចរចាជាមួយ កុម្មុយនិស្តខ្មែរ និងបក្សកុម្មុយនិស្តវៀតណាម - អ្នក ចុងក្រោយលើកពីកិច្ចព្រមព្រៀងនៅប៉ារីស តែបក្ស កុម្មុយនិស្តខ្មែរ មិនព្រមផ្តើមត្រឡប់មកចរចាជាមួយ វៀតណាម ទេ - វៀតណាម បានបង្អាក់ការបញ្ជូន សញ្ញាវិទ្យុ មកចលនាវិទ្យុខ្មែរ ដែលកាត់តាម វៀតណាម ។

២៧ មករា : ពិធីបុណ្យលេខាធិការក្រុងក្រុង ក្រុងប៉ារីស របស់ភាគីវៀតណាម - ទីតាំងវៀតណាម ខាងជើងបានត្រូវដកថយម្តងបន្តិចពីកម្ពុជា - កងពល ៣ ក្នុងចំណោមកងពលចំនួន ៤ បានត្រូវត្រឡប់មក វៀតណាមវិញ នាចុងឆ្នាំ ១៩៧២ រីឯកងពលទី៥ នៅប្រចាំការសម្របសម្រួលដែន ប៉ុន្តែកងពលទី៥ នៅតែបន់ខ្លះ ដែលក្រុម ប៉ុល ពត កាន់កាប់ដូចជា តំបន់ ២៥ ក្រោមបញ្ជាការរបស់ តាម៉ុក ការដកទ័ព វៀតណាម តម្រូវឱ្យធ្វើការតែងតាំងរបស់ ដោយ សារសម្ពាធពីអតីតសម្ព័ន្ធមិត្តកុម្មុយនិស្តខ្មែរ ។

៨ កុម្ភៈ : ចម្បាំងនៅតាមបណ្តោយទន្លេមេគង្គ កាន់តែខ្លាំងក្លា ។

៣០ កក្កដា : សម្តេច សីហនុ មក ដល់ក្រុងហាណូយ ធ្វើដំណើរតាមផ្លូវលំហូរដើម្បី ហើយផ្តើមទស្សនៈកិច្ចរបស់ព្រះអង្គ នៅតំបន់គ្រប់ គ្រងដោយចលនាសហប្រតិបត្តិការជាតិកម្ពុជា ។

១៧ មីនា : ទម្លាក់គ្រាប់បែកលើរថ្នល់របស់ ប្រធានាធិបតីនៅចំការមន ដោយអតីតអង្គរក្ស សម្តេច សីហនុ - លន់ នល់ ឥតរងគ្រោះថ្នាក់ទេ តែ មានមនុស្សស្លាប់ ៤៧នាក់ - មានការចាប់ខ្លួនជន សង្ស័យថា យុបយិតជាច្រើននាក់ ព្រមទាំងព្រះព្យាបា វង្សស្តេចផង ។

២៣ មីនា : នៅភ្នំពេញ ប្រារព្ធបុណ្ណប្រឆាំង ទៅនឹងការបំបែកជាតិកម្ពុជា ដោយមានសម្តេច សីហនុ, អ្នកម្នាង មូនីក, ខៀវ សំផន, ហ៊ុយ យ៉ាង, ហ៊ុយ នីម, សុន សេន និង សាឡាត ស ។

៨ មេសា : សម្តេច សីហនុ ត្រឡប់មកដល់ ហាណូយ ។

១០ មេសា : ផ្តើមបញ្ជូនសៀវភៅក្នុងពេល តាមផ្លូវអាកាស ។ ទី៣ អាកាស B52 បង្កើនការ ទម្លាក់គ្រាប់បែក ពេលខ្លះឡើងដល់ ៣៦០០ តោន ក្នុងមួយថ្ងៃ ។

១១ មេសា : សីហនុ មកដល់ប៉េកាំងវិញ ។

១៧ មេសា : រដ្ឋាភិបាល ហង្ស ផន់ហាក់

លាវែង ។

២៣ មេសា : ប្រជុំសន្និបាតសភាទាំងពីរ ផ្តល់ អំណាចពិសេសដល់ លន់ នល់ - ផ្អាកការងារសភា ចំនួន ៦ ខែ ។

២៦ មេសា : ៥. រដ្ឋាភិបាល អ៊ុន តាំ ទី១ (១៥.៥.១៩៧៣- ២២.១០.១៩៧៣)

. នាយករដ្ឋមន្ត្រី : អ៊ុន តាំ

. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីអមទីស្តីការប្រធានាធិបតីសាធារណ រដ្ឋ : ម៉ៅ សាយ

. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីអមនាយករដ្ឋមន្ត្រី : ឆន សុខុម

. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកសាធារណការ និងដឹក ជញ្ជូន : ប៉ាប នាមិន

. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកអតីតយុទ្ធជន : ស ហេ

. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកការបរទេស : ឡុង បូរេត

. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកការហិរញ្ញវត្ថុ និងធម្មការ : ហែម កេតសាណា

. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកសាមគ្គីជាតិ : រ៉ាយ សុត

. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកការពារជាតិ : អ៊ុយ សាយ

. រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ : កែង ម៉ុងត្រី

. រដ្ឋមន្ត្រីផែនការ : ឃី តាំងលីម

. រដ្ឋមន្ត្រីការងារ និងសុខមាលភាពប្រជាជន : តាំ វ៉េត

. រដ្ឋមន្ត្រីព័ត៌មាន : ស៊ុំ លុំ

. រដ្ឋមន្ត្រីប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ : ឈឿង តឹមសូ

. រដ្ឋមន្ត្រីវប្បធម៌ : អ៊ុំ សាមុត

. រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម និងផ្គត់ផ្គង់ : សាផុន សាវ៉ាស៊ី

. រដ្ឋមន្ត្រីកសិកម្មសហគមន៍ : គង់ អ៊ុន

. រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ : ឈី ហ្វាន់ប៉ាន់

. រដ្ឋមន្ត្រីសាធារណសុខាភិបាល : សុខ ហ៊ាងស៊ុន

. រដ្ឋមន្ត្រីអប់រំជាតិ : កែវ សង្ឃតិម

. រដ្ឋមន្ត្រីសង្គមកិច្ច និងជនភៀសខ្លួន : ឈឿង ណាស់

. រដ្ឋមន្ត្រីកសិកម្ម : ស៊ីសុវត្ថិ ខ្វុងជីវិន

. រដ្ឋមន្ត្រីសុខាភិបាលកម្ពុជា និងកសិកម្ម : ស៊ាន ប៉េងសែ

. រដ្ឋមន្ត្រីទេសចរណ៍ : ប៉ា ផេង ។

២០ ឧសភា : ផ្តើមនយោបាយសហការ - ផែនការ ដាក់ដូរ បង្កើនផលនៅតំបន់ចលនាសហប្រតិបត្តិការ ដែល ម្តងបន្តិចៗ នៅក្រោមគ្រួសាររបស់បក្សកុម្មុយនិស្ត ខ្មែរ - បង្កើតធម្មនុញ្ញដាច់ណាត់នៃសហការ - លុប បំបាត់កាយចាយលុយ - បន្ថយឥទ្ធិពលចលនា សីហនុនិយម និងពួកខ្មែរកុម្មុយនិស្ត ហាណូយ - មានការប៉ះទង្គិចច្រើនដងជាមួយទីតាំងវៀតណាម ដែលនៅក្នុងតំបន់នៅឡើយ ។ តទៅលេខក្រោយ

ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorial Biography of Saky amuni Buddha

- ❖ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណាបាយុតា
- ❖ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សឺន.អេ.លី
- ❖ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាងលី
- ❖ បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ



- ❖ Original Illustration and Naration in Thai by Gunapayuta.
- ❖ Translation into English by A Lu.
- ❖ Coloring by Yann Fang Lee
- ❖ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

៤៣- គេបានដឹងថា ព្រះសិទ្ធិត្ថខុសប្លែកពីកម្លោះផ្សេងៗ ទៀត ព្រះអង្គទ្រង់មិនចាប់អារម្មណ៍នឹងសម្រស់ល្អរបស់ ស្រីក្រមុំទាំងនោះទាល់តែសោះ ។ ព្រះអង្គទ្រង់បានប្រទាននូវ រង្វាន់ដល់ពួកគេក៏ពិតមែន តែគ្រប់ពេលទាំងអស់ ព្រះម៉ាយ ព្រះអង្គហាក់ដូចជាទ្រង់ផ្តោតសំដៅទៅលើអ្វីផ្សេងៗ ដែល សំខាន់ជាងអាការៈពូកែប្រួលប្រែប្រួលស្រស់សង្ហារ និងកាយ វិការទន់ល្ងន់ល្ងង់ត្រូវឱ្យប្រតិព័ទ្ធស្នេហាពេកក្រៃរបស់កញ្ញា ស្រីក្រមុំទាំងនោះទៅទៀត ។ ហេតុនេះហើយ បានជាទាំង កញ្ញាខ្លះនិយាយថា ពេលដែលព្រះអង្គទ្រង់ទ្រង់ព្រះប្រទាន រង្វាន់ដល់ពួកនាង នាងមានអារម្មណ៍ថា ព្រះអង្គទ្រង់មិនមែន ជាមនុស្សធម្មតាទេ ប៉ុន្តែព្រះអង្គជាមនុស្សទេពដោយពិត ។

43- For they felt that, Prince Siddhartha was unlike other youngmen, he had not paid attention to their beauty at all. indeed, the prince had handed a present to each of the girls, but his mind, all the time, appeared to be centered on some other thing, which was much more important that the smiling appearances and beautiful and voluptuous bodily movements of the girls. And that was why some of girls said that when the prince had handed them presents, they felt that he was not an ordinary human being at all, but, on the contrary, that he was a celestial being.



44- The line of girls had almost come to end, and the presents were all given away. The prince still sat calmly, thinking about other things. Everyone thought that the last contestant had come before the prince and received her present, but suddenly a beautiful girl hastily entered, for she had arrived late.

៤៤- ក្នុងដំណើរជាដូចៗបន្តបន្ទាប់គ្នាទៅវិញទៅហើយ ឡាយជិតនឹងផុតអស់ទៅហើយ រង្វាន់ទៀតសោតទ្រង់បាន ប្រទានអស់គ្នាសល់ ។ ព្រះអង្គនៅតែគង់យ៉ាងស្ងប់ស្ងៀម ដោយទ្រង់នៅតែគិតអ្វីផ្សេងៗដដែល ។ ជនទាំងឡាយគិតថា បេក្ខនារីចុងក្រោយបានមកដល់ពីមុខព្រះរាជកុមារហើយទាំង បានទទួលព្រះអំណោយសំរាប់នាងផងដែរ រួចហើយក៏ដើរចេញ ទៅតែរំពេកភ្លាមនោះ ស្រាប់តែមានកុមារីស្រីក្រមុំដ៏ល្អសោភា ម្នាក់ទៀតចូលមក យ៉ាងប្រញាប់ប្រញាល់ ព្រោះតែនាងមកដល់ ក្រោយគេ ។

តទៅលេខក្រោយ

(Continued Issue After)

តោងនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ាន់ (ភ្នំពេញ)

Nam Vang Restaurant

571 Unit # 1 Adams Avenue. Philadelphia, Pa 19120 (inside Hong Kong Market) (215) 742-9488 Open 7 days a week from 9 a.m. - 9 p.m.

បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 9 ល្ងាច

១-មុខជំនាញនាងម្ចាស់ខ្មែរយ៉ាងចំណាន ដូចជា:

- គុយទាវភ្នំពេញ
- គុយទាវ ឬមី-ខគោ
- មីកន្តាំង ឆារសាច់គោ
- មីកន្តាំងឆារគ្រឿងសមុទ្រ
- បាយឆារគ្រប់មុខ
- សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយជ្រូកល្អង

២-មុខជំនាញម្ហូបប្រេតណាម ពេញចិត្ត ដូចជា:

- ទំប៉ុកទឹកត្រីពិសេស
- ទំប៉ុងបាត ឬសាច់គោអាំង
- ខគោ ទំប៉ុង ឬមី និងគុយទាវ
- បាយសរសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង



រៀបចំផ្លែឈើស្រស់ស្អាតសម្រាប់ពិធីសាទិកត្រឡប់មកវិញរបស់សាមីស្រី ដូចជា : ឧរុណ ឬ អាចូកាដូ ហើយជាពិសេស មានទឹកកកក្រហមស្រស់ៗ

(តមកពីទំព័រទី ០១)

ស្ទើរឆ្នាំ ២០១០....

តែវាជាការពិតដែលប្រទេសសេរីមានទម្លាប់រាប់អានការពិតនោះណាស់ ។ នៅពេលជាមួយគ្នា សហរដ្ឋអាមេរិក មានការត្រៀមប្រឈមមុខ ដោយពង្រឹងវិន័យរដ្ឋ ដើម្បីសន្សំសំចៃ - ប្តូរចំណាយទៅលើប៉ាមពល ថ្លៃ ទៅលើប៉ាមពលធម្មជាតិតម្លៃថោក - ប្តូរពីការងារសម្រាប់ស្រុកសន្តិភាពថា "នឹងដកទ័ពពីអាហ្វហ្គានីស្ថាន ដើម្បីទប់ស្កាត់កិច្ច" បានប្តូរសន្តិភាពនៃសេដ្ឋកិច្ចនៃប្រទេសសន្តិភាពទៅជាសេដ្ឋកិច្ចនៃសង្គ្រាម ដោយបង្កើនចំនួនរោងចក្រ និងការងារ និងកងទ័ពសម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់សង្គ្រាមមួយចំនួនធំរួចស្រេចទៅហើយ ។

រីឯសហគមន៍ខ្មែរវិញ នៅឈរមើលនៅឡើយថា តើសហរដ្ឋអាមេរិក ដើរសំដៅទៅណា? រស់នៅពេលណា? ការងារក្រខ្សត់ ហើយត្រូវធ្វើអ្វីទៀត? តែខ្ញុំទទួលបានព័ត៌មានមិនសមរម្យមកថា ល្បែងស៊ីសង នៅតែប្រព្រឹត្តច្រើនកន្លែង ត្រៀមស្រវឹង នៅតែជាឱសថសំរាប់ការអជ្ញករដ៏សម្បូរ - រីឯអ្នករកស៊ីនៅផ្លូវលេខ ៧ ជាទូទៅឈរសម្លឹងភ្លេច ដែលច្រើនតែដើរប្រសហងខ្លួន ឬក៏ជំពាក់សិន... មនុស្សជាច្រើនបានវិនិយោគ នាឱកាសដ៏ល្អបំផុតនេះ ដោយវិនិយោគ... ខ្លះដោយវិនិយោគច្រើនកន្លែង តែមានមនុស្សខ្លះដែលភាគច្រើនជាស្រ្តី នៅពេលដែលឥតការងារធ្វើ ស្វែងមករកមើលទុកដាក់ផ្ទះសម្បែង ទុកដាក់កូនចៅឱ្យអាចទៅរៀនបានគ្រាន់ជាងមុន ឬខ្លះស្ទើរតែរក្សាសាមគ្គីភាពសម្រាប់មនុស្សចាស់ ព្រោះ ៣០ ឆ្នាំកន្លងមកខ្លួននៅតែពុំអាចទៅពេទ្យ ទៅតុលាការ ឬទៅយកសញ្ជាតិ ដោយខ្លួនឯងបានឡើយ ។

នេះក៏ពុំមែនខ្ញុំនិយាយអាត្រក់ពីសហគមន៍ខ្មែរដែរ តែវាជាការពិតដែល ។ លោក ហ្វឺម ឡុង បានវិភាគលើការវិវឌ្ឍន៍របស់សង្គមខ្មែរ នៅហ្វីឡាដេល្យានេះថា "នៅឆ្នាំដែលកន្លងទៅនេះ មានសញ្ញានៃភាពរឿនលឿនជាច្រើន នៅក្នុងសហគមន៍ ស្ថាប័នធំៗ របស់សហគមន៍ ចេះធ្វើការចូលគ្នា ដើម្បីបំរើខ្មែរ

មនុស្សកាន់តែច្រើន ចេញមុខមកចូលរួមការងារសង្គមការងារសុខភាព ការងារជំនួយស្មារតីគ្រួសារ" លោកបន្តថា "សម្រេចគោលបំណងអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍តម្រូវឱ្យមនុស្សធ្វើការក្នុងរូបភាព ការងាររួមគ្នាខ្លះ ១- មនុស្សក្នុងសហគមន៍ចូលរួមក្នុងវត្ថុបំណង និងសេចក្តីសម្រេចចិត្តច្បាស់លាស់ និងមោះមុត. ២- ដឹកនាំដោយមគ្គុទេសន៍ ដែលមានទេពកោសល្យទំនាក់ទំនង និងគ្រប់គ្រងក្រៅប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន. ៣- មានគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ ដែលមានលក្ខណៈជាបំណងកសាង, សិក្សា, បង្រៀន និងដឹកនាំគ្នាបាន ។ កត្តាបីនេះ លោក ហ្វឺម ឡុង បានសម្លឹងឃើញថា "កើតមានឡើងនៅសហគមន៍ខ្មែរ គណបក្សនយោបាយសិទ្ធិមនុស្ស និងគណបក្ស សម រង្ស៊ី ហើយជាពិសេសនៅ ខ្មែរប្រស្នី" ដែលកំពុងដឹកនាំសហគមន៍ឱ្យទៅរកផ្លូវអភិវឌ្ឍន៍ស្មារតីយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។

សំនួរដែលគួរតាំងចំពោះខ្លួនឯង នាចុងបញ្ចប់ឆ្នាំ ២០០៩ នេះ មានអ្វីខ្លះ? ខ្ញុំចង់បន្ថែមលើអត្ថបទលោក ម៉ម យ៉ិន កាលពីលេខមុនថា "តើយើងមានសហការណ៍ជាមួយអ្នកភូមិផងរបស់ជាមួយ ដោយភាគរភាពបានខ្លះហើយឬនៅ? តើយើងមាន "បានទៅចូលរួមប្រជុំស្វែងយល់ពីអ្នកដទៃ បានយ៉ាងតិចបានម្តងដែរឬទេ នាឆ្នាំនេះ? តើឆ្នាំកន្លងទៅ ខ្ញុំបានធ្វើអ្វីឱ្យគ្រួសារខ្ញុំ ក្នុងឥតស្វិតស្វិនម្តងដែរឬទេ? ខ្ញុំមានរាប់ទេថា មានអ្វីខ្លះបានកើតឡើងក្នុងសហគមន៍យើង?" ខ្ញុំនៅចាំថា កាលពីឆ្នាំចាស់ ញយ ចំរើន មុននឹងចេញទៅរស់នៅ ឡាស់វេត្លាស បានប្រើពាក្យថា "មួយប្រយោគ គឺសូមឱ្យខ្មែរស្លាប់ឆ្លាត" (Died Smart) ពាក្យនេះ មានន័យពិតប្រាកដសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ ដែលសន្និសីទរបស់លោក ធ្វើឱ្យខ្ញុំចងចាំរហូតដល់ថ្ងៃនេះ ។ ទស្សនៈអាមេរិកាំង គឺការងាររួមសម្បូរគ្នា ក្នុងភាពស្មោះ និងភាពពិត បើសហគមន៍ខ្មែរ អាចបន្តការងាររួមសម្បូរដូចគ្នានេះទៅមុខបានការរីកចំរើន និងកើតឡើងដូចគ្នាជាប្រាកដ ។

(តមកពីទំព័រទី ០៧)

លោក ជីមី ខាត...

អំណោយផ្ទះពីលោកប្រធានាធិបតីនោះ បានសម្តែងនូវការសប្បាយរីករាយយ៉ាងខ្លាំង ពីព្រោះតាំងពីគេកើតមកមិនដែលមានផ្ទះរស់នៅសមរម្យទេ គឺពេលខ្លះដេកលើតំនររស់រាមជាមួយនឹងប្រពន្ធកូន ដើម្បីរង់ចាំរើសអេតថាយ ។ លោក យ៉ិន ឆេង មានអារម្មណ៍មិនខុសប្លែកពីអ្នកស្រុកដែលទទួលបានផ្ទះទាំងអស់នោះទេ គឺសុទ្ធតែបានបង្ហាញពីអារម្មណ៍រីករាយ និងដឹងគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះលោក ជីមី ខាត យ៉ាងជ្រាលជ្រៅមិនអាចបំភ្លេចបានឡើយ ។

ដំណើរទស្សនកិច្ចផ្នែកមនុស្សធម៌របស់ លោក ជីមី ខាត



លោក ខាត និង គីយ៉ា



លោក ខាត នៅតំបន់អាហ្វ្រិក

នឹងជួយជំរុញការងារមនុស្សធម៌ជុំវិញពិភពលោកឱ្យមកកាន់កម្ពុជា កាន់តែច្រើនដើម្បីជួយដល់ជនក្រីក្រទាំងនោះ ឱ្យមានក្តីសង្ឃឹមឡើងវិញ ។ ជាពិសេសធ្វើឱ្យទំនាក់ទំនងការទូតនៃប្រទេសទាំងពីរកាន់តែប្រសើរឡើងថែមទៀតផង ។

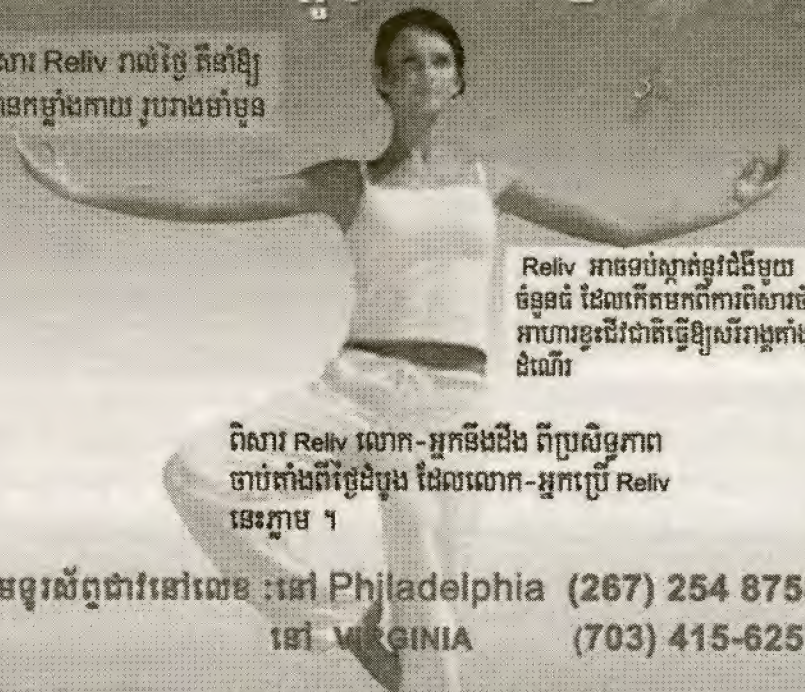


ក្រុមអ្នកស្ម័គ្រចិត្តសង្កេតដង្ហែរជនច្រើន

ចង់ចេញពីភាពទ្រុឌទ្រោម?

RELIV អាចប្តូររូបរាងកាយឱ្យមាំមួន

ពិសារ Reliv រាល់ថ្ងៃ គឺនាំឱ្យមានកម្លាំងកាយ រូបរាងមាំមួន



Reliv អាចទប់ស្កាត់នូវជំងឺមួយចំនួនធំ ដែលកើតមកពីការពិសារចំណីអាហារខ្វះចំណីធ្វើឱ្យសរីរាង្គតាំងដំណើរ

ពិសារ Reliv លោក-អ្នកនិងដឹង ពីប្រសិទ្ធភាពចាប់តាំងពីថ្ងៃដំបូង ដែលលោក-អ្នកប្រើ Reliv នេះភ្លាម ។

សូមទូរស័ព្ទជូនដំណឹង : នៅ Philadelphia (267) 254 8758 នៅ VIRGINIA (703) 415-6257

- បញ្ហាទី 1. RELIV CLASSIC មួយកំប៉ុង 2. Reliv Innergize មួយកំប៉ុង ដែលជាចំណីជីវជាតិ



ឈាម RELIV 1 និង RELIV 2 មានមួយស្លាបច្រកក្នុងទឹកផ្លែឈើ ហើយពិសារម្តង ឬពីរដងក្នុងមួយថ្ងៃ ទៅតាមការប្រុងប្រយ័ត្ននៃការប្រើប្រាស់ ភាពរឹងមាំកើតឡើងស្មើនឹងមុនបាន

Reliv restores the balance by delivering a unique blend of the vitamins, antioxidants, minerals, proteins, amino acids and phytonutrients the body needs to restore energy, fight off infections and feel great - everyday.



New World Travel II

ព្យាបាលត្រូវចំណេះ

Specialized in Selling Flight Tickets For National and International

ជំនាញខាងលក់សំបុត្រយន្តហោះសំរាប់ក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន ចិន កូរ៉េ កាថេ ។ល។ ធ្វើវិសិទ្ធិ Re-Entry Permit ប្រញាប់ជូនបានទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន សំបុត្រយន្តហោះទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។

- Represented Several of Company such as China, Korea, Cathay etc., Offer Rush Re-Entry Permit Reserve Cruise, Hotels and Car Rentals Best Price Air Ticket for Many Destinations

600 Washington Ave Suite #8 Philadelphia, Pa 19147 Tel: (215) 463-1257 Fax: (215) 463-2036

ហោរាសាស្ត្រប្រថៃទី ១១ - ២៣ ខែធ្នូ

ខ្លាំជិត : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)



រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អឆាប់រហ័សទៅមុខជាងដាច់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចសមតាមការប៉ាន់ប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ លោកអ្នកអាចបណ្តាក់ទុនរកស៊ី ឬចេញទៅជួញដូរផ្លូវថ្នាំយ៉ាងសកម្មប្រកបទាំងអស់ ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះប្រកបដោយសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ។



ខ្លាំឆ្នួត : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)



រាសីលោកអ្នកល្អជាងគេ ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាត់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីដែលលោក-អ្នកត្រូវយកចិត្តទុកដាក់នោះ ចូរប្រុងប្រយ័ត្នប្រយោជន៍ក្រែងមានបងប្អូនពួកអ្វីមួយកើតឡើងក្រហាយមកឱ្យអាចនាំឱ្យមាន អំពល់ទុក្ខដាក់ខ្លួន ព្រមទាំងអាចបង់ខាតទ្រព្យច្រើនទៀតផង ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចម្តេច ។



ខ្លាំខាល : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)



រាសីលោកអ្នកល្អជាងគេ ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាត់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីត្រូវតែការងាររកស៊ីទៅជួបនឹងឧបសគ្គខ្លះៗក៏ ក៏មិនភ័យព្រួយអ្វីដែរ លោកអ្នកអាចទទួលបានដោយជោគជ័យ និងអាចបោះជំហានទៅមុខដោយសន្តិសុខទៀតផង ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ គឺអាចគិតគូររៀនអាពាហ៍ពិពាហ៍បាន ។



ខ្លាំចោះ : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)



រាសីលោកអ្នកស្រុកខ្លាំង ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងបញ្ហាចាកៗច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរកុំច្រើនប្រហែសឱ្យសោះ ជាពិសេសក្នុងការទូទាត់បញ្ជីប្រាក់កាសង្ខេបៗព្រោះកាលបើមានការភ្លាំងភ្លាត់តែបន្តិចអាចខាតបង់ទ្រព្យច្រើន ដែលមិនអាចគណនាបានឡើយ ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ប្រយ័ត្នមានគេអុជអាសឱ្យបែកបាក់គ្នា ។



ខ្លាំរោង : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)



រាសីលោកអ្នកស្រុកខ្លាំង ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងរឿងរកាំរកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរប្រុងប្រយ័ត្នប្រយោជន៍ផែនការជាមុន ទើបពុំមានការថ្លោះថ្លោយ ។ ក្រៅពីនោះបើមានរឿងឈ្មោះវិវាទកើតឡើង ចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរង់ចាំឱ្យបានត្រជាក់ ទើបរៀងតូចមិនអាចក្លាយជារឿងធំបាន ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះច្រើនពាក់មុខយក្សដាក់គ្នា ។



ខ្លាំម្សៅ : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)



រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាត់កបល្អឆាប់រហ័ស ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកមានអារម្មណ៍ក្តីថា គំនិតប្រាថ្នាឆ្ងាយវៃ ទោះបានប្រកបការងារអ្វីក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចតាមការប៉ាន់ប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ តែចូរកុំមានចិត្តលោភលន់ឱ្យហួសប្រមាណពេកប្រយ័ត្នបង់ខាតសាតក្តីនោះទេវិញ ។ ចំពោះតួស្នេហ៍មានភាពល្អក្នុងរយៈពេលនេះ ។



ខ្លាំមី : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អឆាប់រហ័សទៅមុខជាងដាច់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ក៏មិនភ័យព្រួយអ្វីដែរ ព្រោះលោកអ្នកយកប្រៀបធៀបជាប់ជានិច្ច ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះអាចទាក់ទងគ្នា និងបានក្លាយជាតួស្នេហ៍ដ៏ប្រពៃមួយ ។



ខ្លាំមែ : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)

រាសីលោកអ្នកស្រុកខ្លាំង ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងបញ្ហាស្មារតីច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីត្រូវតែលោកអ្នករត់ចុះរត់ឡើងមានការមមាញឹក និងហត់ឡើយច្រើនក្តី តែភាគផលកម្រៃហូរចូលបានតិចតួចស្ទើរឃ្លាន ។ ដូច្នេះចូរកុំរក្សាទុកដោយគិតតែចាយចូរឱ្យសោះ ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះប្រយ័ត្នមានអ្នកទីតា ចូលជ្រៀតជ្រែក ។



ខ្លាំចក : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)

រាសីលោកអ្នកល្អជាងគេ ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អឆាប់រហ័សទៅមុខដោយសន្តិសុខ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែលោកអ្នកបានជួបនឹងឱកាសល្អខ្លះៗក្តី តែទោះជាបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរកុំច្រើនប្រហែសឱ្យសោះ ជាពិសេសមុននឹងចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាមមេដៃលើលិខិតស្នាមផ្សេងៗ ចូរចេះពិនិត្យពិន័យឱ្យបានល្អិតល្អន់ ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះចេះយល់អច្ច័យគ្នាម្តង ។



ខ្លាំកោះ : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)

រាសីលោកអ្នកល្អជាងគេ ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អឆាប់រហ័សទៅមុខដោយសន្តិសុខ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ដោយឡែកទៅដោយខ្លួនឯងអាចបង់ខាតទ្រព្យខ្លះៗនោះ ដូច្នេះចូរកុំឱ្យខ្លួនបង់បរមានតម្លៃឡើយ ព្រោះកាល បើបានធ្លាក់ដល់ដៃគេហើយ គឺគ្មានថ្លៃបានវិលត្រលប់វិញឡើយ ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមានផលប៉ះពាល់ខ្លះៗ ។



ខ្លាំច : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)

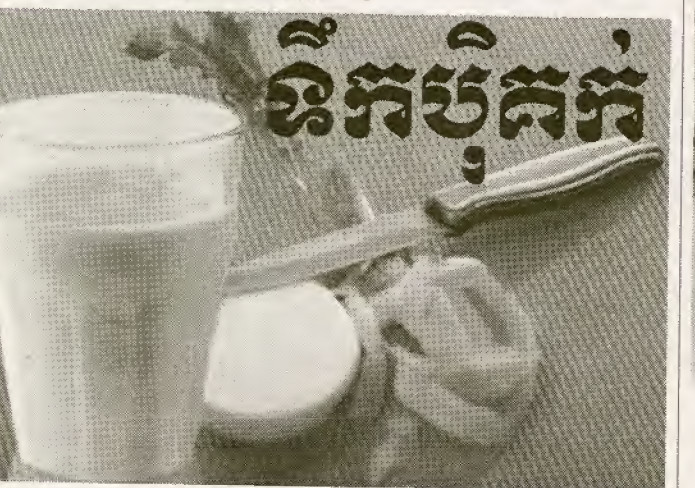
រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អឆាប់រហ័សទៅមុខជាងដាច់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកជាមនុស្សពូកែខាងសម្តីវាហារ ហើយបើបានធ្វើជាមេតេ និងទោះជាបាននិយាយស្តីច្រើនបន្តិចក៏ ក៏មិនឥតប្រយោជន៍ដែរ ព្រោះត្រូវបានកូនចៅនៅក្រោមស្លាប់បង្កាប់បញ្ជាឥតហ៊ានដាក់ទៀតផង ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះប្រកបដោយភាពផ្អែមល្ហែមដូចមីក្នុង ។



ខ្លាំកុរ : (ពល្យណ្ឌស្រី ឆាតុត្ថិ)

រាសីលោកអ្នកខ្លាំង ។ រាសីកិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ ជួបនឹងឧបសគ្គច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរមានស្មារតីប្រុងប្រយ័ត្នជាប់ជានិច្ច ជាពិសេសចំពោះអាជីវកម្មរកស៊ីជួញដូរតិចតួចប្រគល់ ឬទទួលខ្មុំមុខមិនព្រួយស្មារតី ចូរចេះពិនិត្យមើលគុណភាព និងរាប់ចំនួនឱ្យបានត្រឹមត្រូវទើបមិនចាញ់បាត់ ។ ចំពោះតួស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមិនសូវចុះសម្រុងគ្នាទេ ។

ថែរក្សាផ្ទៃមុខដោយទឹកប៊ុតក



រដូវក្តៅច្រើនធ្វើឱ្យស្បែកមុខយើងគគ្រាត ហើយជួនកាលមានដុសមុខក្នុងៗជន ជាពិសេស ចំពោះអ្នកនាងណាដែលច្រើនប្រើម្សៅ ។ បើបងប្អូនស្បែកមុខបានបំភ័យ ហើយប្រសើរជាងនេះ ពេលយប់មុននឹងសម្រាង ត្រូវយកសំឡីជ្រលក់ទឹកប៊ុតក លាបឱ្យស្មើឡើងលើមុខ តែមុននឹងលាបត្រូវលាងមុខឱ្យស្អាតសិន ។ របៀបយកទឹក គឺកិនប៊ុតកឱ្យមត់ រួចយក ក្រណាត់យ៉ាងស្អាតទៅខ្ទប់ ហើយរឹតប្របាច់ឱ្យចេញទឹកមក ។



អាជីវកម្មសំរាប់បង្កើតភាពរលីបរលោងដល់សរសៃសក់

១- ផ្តើមដំបូងដោយទឹកត្រជាក់កក់សក់ ។
២- ផ្តុំរូបសរសៃសក់ដោយរយៈពេលខ្លី ដើម្បីជួយដោះស្រាយសភាពសក់ស្លុតរីងគ្រញោះបានយ៉ាងល្អបំផុត ។
៣- ប្រសិនបើពេលណាមួយអ្នកប្រើប្រាស់ ផលិតផលសក់ច្រើនជ្រុល គួរប្រើសាប៊ូមកលាង លើសរសៃសក់ខណៈពេលកំពុងនៅស្លុត បន្ទាប់មកសឹមកក់លាងសក់តាមធម្មតា ។
ប្រសិនបើអ្នកព្យាយាមធ្វើតាមវិធីនេះ នោះសរសៃសក់អ្នក នឹងមានសភាពរលីបរលោងតាមបំណងប្រាថ្នាមិនខាន ។

តាមករដ្ឋមន្ត្រី : សវនាការ...

យើងមិនស្វែងរកអនុសាសន៍ពីលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ឬនរណាម្នាក់ផ្សេងទៀតទេ ។
លោកបានថ្លែងបន្ថែមថា សាលាក្តីមិនទាន់បានទទួលឆ្លើយតបណាមួយចំពោះដីកាកោះក្រមមន្ត្រី គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ឱ្យចូលខ្លួនកាលពីពេលថ្មីៗនេះទេ ហើយថាសំណើទាំងឡាយរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតបន្ថែមលើជនសង្ស័យនៅបឋមខ្មែរក្រហមនោះ គឺនៅរង់ចាំការសម្រេចជាមួយក្រុមសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅឡើយ ។
សាលាក្តីខ្មែរក្រហមនេះ គឺជាចំណុចនៃកិច្ចពិភាក្សាជាញឹកញាប់នៅក្រុងហ្សឺណែវ ក្នុងស្ថាប័ននេះ ក្នុងអំឡុងពេលនេះ ដែលតម្រូវឱ្យមានរបស់កម្ពុជា នៅចំពោះមុខក្រុមប្រឹក្សាសិទ្ធិមនុស្សរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ សម្រាប់ការពិនិត្យជាទៀងទាត់ ជាសកលលើកដំបូងរបស់ខ្លួន ។
បណ្តាប្រទេសមួយចំនួន បានលើកពិភាក្សាប្រកាន់អំពីអំពើពុករលួយ និងការជ្រៀតជ្រែកផ្នែកនយោបាយនៅក្នុងសាលាក្តីនេះ ។
លោក រ៉ូប៊ីត ជេនស្ទ័រ មកពីប្រទេស ហូឡង់ បានលើកពី "ការចោទប្រកាន់ជាហូរហែអំពីអំពើពុករលួយ និងការជ្រៀតជ្រែកផ្នែកនយោបាយនៅអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា" ។ ហើយបានស្នើឱ្យកម្ពុជា អនុញ្ញាតឱ្យមានដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់អ្នកវាយការណ៍ពិសេសនៃអង្គការសហប្រជាជាតិ ស្តីអំពីឯករាជ្យភាពរបស់ចៅក្រម និងមេធាវី ។
ក្រុមអ្នកតំណាងរបស់កម្ពុជានៅការពិនិត្យ ក្នុងទីក្រុងហ្សឺណែវ នោះ មិនបានលើកឱ្យចម្លងការសង្ស័យចំពោះអំពើពុករលួយ និងជ្រៀតជ្រែកនៅក្នុងអំឡុងការពិនិត្យ កាលពីថ្ងៃអង្គារ នោះទេ ។ ផ្ទុយមកវិញលោក ស៊ុន សួន អ្នកតំណាងអចិន្ត្រៃយ៍របស់កម្ពុជាប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិ បានពណ៌នាសាលាក្តីខ្មែរក្រហមនេះថា ជាគំរូនៅយុគសម័យបែបបំបែកសម្រាប់កម្ពុជា ។
លោក ស៊ុន សួន បានថ្លែងប្រាប់ការពិនិត្យ នោះថា "គេសង្ឃឹមថា អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ក្នុងតុលាការកម្ពុជា បានក្លាយជាគំរូមួយ... ក្នុងការពង្រឹងច្បាប់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា" ។

តាមករដ្ឋមន្ត្រី : (តមកពីទំព័រទី ០៨) តីអាចមានរបបខ្មៅងងឹត...

លោក ឆាត ឈន់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ លោក ស៊ុម ការ និងលោក អ៊ុក ប៊ុនឈឿន សមាជិកព្រឹទ្ធសភា ដើម្បីចូលខ្លួនបង្កើនសកម្មភាពនៅចំពោះមុខតុលាការ ។ ចំណែកឯគណៈកម្មាធិការប្រព្រឹត្តិកម្មខ្មែរដើម្បីយុត្តិធម៌ និងសមធម៌ដែលដឹកនាំ ដោយលោក សួន សេរីវង្សា ក៏បានស្នើសុំឱ្យកោះហៅអតីតស្តេចផែនដីខ្មែរសម្តេច នរោត្តម សីហនុ និងលោក ហ៊ុន សែន ផងដែរមកសួរចម្លើយ ទោះក្នុងឋានៈជាសាក្សីក្តី ជាជនសង្ស័យក្តី ឬជាជនរងគ្រោះក៏ដោយ ។ រីឯខ្មែរនៅក្រៅប្រទេសក៏បាននាំគ្នាដាក់ពាក្យប្តឹងដើម្បីកាត់ទោសពួកខ្មែរក្រហមក្នុងការស្វែងរកយុត្តិធម៌ជូនជនរងគ្រោះ និងថែរក្សាសាលាក្តីមួយនេះ ដំណើរការជោគជ័យដល់ទីបញ្ចប់ ។

(តម្រូវការទំព័រទី ០១) ខ្មែរនៅ ស.រ.អា ធ្វើតុកកម្មប្រឆាំង...

សេរីភាពជនជាតិខ្មែរ "ហ៊ុន សែន ជាជនទុច្ចរិត ពុករលួយ" "ហ៊ុន សែន ជាជនលក់ក្បាលឱ្យយួន" "ហ៊ុន សែន ត្រូវឈប់ប្រព្រឹត្តអំពើអយុត្តិធម៌" "សូមរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកទប់ស្កាត់ ហ៊ុន សែន ហើយជួយការពារជនជាតិខ្មែរ ដែលមាន ឧត្តមគតិជាអ្នកស្រឡាញ់ជាតិ មាតុភូមិពិត ប្រាកដផង" ។

ក្នុងរយៈពេលប្រមាណបួនម៉ោង ក្រុមបាតុករ បានសម្តែងទឹកចិត្តឈឺចាប់យ៉ាងខ្លាំង ចំពោះ ទង្វើ និងការប្រព្រឹត្តរបស់នាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន

បាតុករ និយាយថា "ក្រុមអាយ៉ងយួននេះ បានបំពេញមុខនាទីជាជនបំរើដាច់ថ្លៃរបស់ ប្រទេសយួនវៀតណាមក្រហម ដោយគ្មានគិត ដល់ការរំលាយបាត់បង់ទៅនូវមាតុភូមិ និង ពូជសាសន៍ខ្មែរឡើយ" ។

ក្រុមបាតុករអហិង្សា បានស្រែកស្នើសុំទៅ លោកឯកអគ្គរដ្ឋទូតខ្មែរ ប្រចាំសហរដ្ឋអាមេរិក ឱ្យចេញ មកជួបប្រាស្រ័យជាមួយក្រុមបាតុករ និងដើម្បីប្រគល់ជូននូវព្រឹត្តិមួយច្បាប់ឱ្យពាន់ យកទៅឱ្យនាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរ នៅក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន ។



នឹងនៅតែបន្តការទាមទារ តវ៉ាទៅដល់នាយក រដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ទៅតាមមធ្យោបាយ និង វិធីផ្សេងៗទៀត ក្នុងការប្រឆាំងតវ៉ា តស៊ូមតិ ជាមួយមេដឹកនាំខ្មែរ ជាពិសេសឱ្យ ហ៊ុន សែន ទទួលខុសត្រូវចំពោះការបោះបង្គោលព្រំដែន ជាមួយប្រទេសយួន ដែលបណ្តាលឱ្យយួន ចំណេញក្នុងការពង្រីកទឹកដីបាន ។

បាតុកម្មអហិង្សា នៃប្រជាជាតិខ្មែរ រស់នៅ សហរដ្ឋអាមេរិក ឆ្នេរសមុទ្រខាងកើត បាន រំសាយនៅវេលាម៉ោង ២:០០ រសៀល ហើយ បានលាគ្នាទៅកាន់រដ្ឋផ្សេងៗរៀងខ្លួនវិញ ក្នុង ក្តីស្និទ្ធស្នាល និងសាមគ្គីភាព ទឹកមុខរីករាយ ដោយបានបំពេញកាតព្វកិច្ចដ៏សំខាន់មួយ ក្នុងបុព្វហេតុជួយសង្គ្រោះ មាតុភូមិឱ្យបានកង់វង្ស ស្ថិតស្ថេរនៅរៀងរហូតទៅ ។

សែន តាំងតែពីពេលកងទ័ពយួនក្រហម បាន តែងតាំងឡើង កាលពីថ្ងៃទី ៧ ខែមករា ឆ្នាំ ១៩៧៩ ឱ្យធ្វើជាមេដឹកនាំអាយ៉ង រួមគ្នាជាមួយ ជា ស៊ុម ហេង ស៊ិន សុខ អាន ជាដើមផងដែរ ។

ទោះបី ក្រុមបាតុករ បានស្រែកស្នើសុំយ៉ាងទទួច ក៏លោកទូតខ្មែរ ពុំចេញមកប្រាស្រ័យគ្នា និងទទួល យកព្រឹត្តិនោះឡើយ ។ លោកទូតខ្មែរ បានធ្វើករ ធ្វើថ្លង់ មិនដូច

អង្គទូតប្រចាំនៅប្រទេសមហាអំណាចសហរដ្ឋ- អាមេរិកនេះទេ ។ ក្រុមបាតុករអហិង្សាទាំងអស់ នៅពេល មុននឹងបែកគ្នា បានប្តេជ្ញាតាំងចិត្តជាដាច់ខាត

សូមជួយទិញសៀវភៅខ្មែរ

អន្តការជាន់ឈ្មោះ ?

ជាសៀវភៅកំណត់ត្រានូវរឿងពិត ដែល បានកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ជំនាន់ ខ្មែរក្រហមកាន់អំណាច ហើយអ្នកនិពន្ធវែក មុខអ្នកណាដែលជាឃាតករ ដែលគេឱ្យ ឈ្មោះថា អង្គការនោះ ។ សៀវភៅរួមមាន ពាក្យាល :

ឆ្នាំពេញមុខឆ្នាំ ១៩៥៥

អ្នកនិពន្ធ កែវ ប៊ុនធឿន បានកត់ត្រាការ

ផ្លាស់ប្តូរមុខមាត់ទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន ពីជំនាន់មួយ ទៅជំនាន់មួយ និងហេតុការណ៍ដែលបាន កើតឡើងក្នុងជំនាន់នោះ ។

វាសនាខេមរៈបុត្រ :

លោក បណ្ឌិត ខុក វ៉ាស៊ី ធ្វើអត្ថាធិប្បាយ ពីសិទ្ធិមនុស្ស ប្រវត្តិនៃសិទ្ធិមនុស្ស រហូតដល់ យកសិទ្ធិមនុស្សធ្វើជាមូលដ្ឋាន ដើម្បីរៀបចំ សង្គមរៀបចំច្បាប់រដ្ឋ ធ្វើឱ្យប្រទេសជាតិ មានភាពសុខដុមរម្មនា ។

បើលោកអ្នកចង់លក់ ចង់ទិញ ឬចង់ផ្សព្វផ្សាយអីផ្សេងៗ សូមអញ្ជើញ ផ្សព្វផ្សាយក្នុងទំព័រសារព័ត៌មានខ្មែរឫស្សី ដែលអ្នកអានជាទូទៅចូលចិត្ត លោកអ្នកនឹងបានជួបភ្ញៀវរបស់លោកអ្នកយ៉ាងឆាប់រហ័ស ។

សូមទូរស័ព្ទមក សុបិន (267) 253-3947

ប្រតិភូសាស្ត្រនៃកម្ពុជា

លោក វ៉ាន់ឌីកាអុន មើលទិសសរសេរសៀវភៅ ប្រវត្តិសាស្ត្រនេះ ពីសម័យអាណានិគមបារាំង មកដល់បច្ចុប្បន្នកាល ។ ភាគទី១/ភាគទី២ ចេញផ្សាយរួចហើយ ទៅប្រទេសបារាំង ។ Email: VANDY_KAONN@YAHOO.COM

ប្រតិភូសាស្ត្រខ្មែរបុប្ផល

ចាស ស៊ុនី នៃលេខប្រកបដោយ ជំន សំខាន់ ហើយផ្សព្វ ផ្សាយនៅវិទ្យាស្ថានខ្មែរ-អាមេរិកាំង ។ ចាស ស៊ុនី ចំនួន បួនម៉ោងស្តីពីប្រវត្តិកម្ពុជា ចាប់ពីសម័យមុនរាជ្យ សីហនុ បានធ្លាក់ពីអំណាចឆ្នាំ ១៩៧៥ មកដល់ឆ្នាំ ២០០៤ ។ ទូរស័ព្ទ 215-680-2059

Table with 2 columns: មាតិកាសៀវភៅ (Book Content) and តម្លៃ (Price). It lists books like 'Cambodge (Français)' and their prices in US dollars.

USA The Khmer post Call Sabane : (267) 253-3947 FRANCE Cambodiana Vidéo 22.rue du Disque 75013 Paris Tél : 01 45 84 07 57

បំណុលបញ្ជាក់សេចក្តីខ្មែរឫស្សី

Form with fields for Name (ឈ្មោះ), Address (អាសយដ្ឋាន), and checkboxes for advertising options like 'កំសែតខ្មែរឫស្សី' and 'សៀវភៅខ្មែរ'.

ខ្មែរឫស្សី រកអ្នកតំណាងពាណិជ្ជកម្មនៅ ឡូរីល រដ្ឋ ម៉ាសាឈូសេត ទទួលបានកំរៃខ្ពស់ ។ សូមទំនាក់ទំនងមក សុបិន (267) 253-3947 ។ សូមអរគុណ ! Your Advertisement Is Here For Less than \$10 for two weeks!

ជំនួយព័ត៌មានលក់ និងទិញផ្ទះក្នុងតម្លៃសមរម្យ នាងខ្ញុំឈ្មោះ សារ៉េន ធ្វើការនៅការិយាល័យ Advance Realty One, LLC. "The Full Service Discount Expert." ទិញ និងលក់ផ្ទះ ។ បើអស់លោកអ្នកចង់លក់ និងទិញផ្ទះ សូមទំនាក់ទំនងមកនាងខ្ញុំតាមលេខ : (215) 833-6673 ។ សូមអរគុណ !

(តមកពីទំព័រទី ០១) **ខ្មោចឆ្នាំថ្មី ដោយក្រុមសិល្បៈភ្លេង...**

យើងចង់នាំមកជូននូវសម្បត្តិវប្បធម៌ ដែលមាន តម្លៃគ្រប់ពេលវេលា និងកាត់ថ្លៃមិនបាន ។ ឆ្នាំ មុនក្រុមសិល្បៈក្រវាងអស់ បានសម្តែង ៣២០

ញាប់ញ័រ ដែលបាននាំទស្សនិយភាព ទំហំរបៀប នេះ មកទីក្រុងហ្សឺណែវ... ការសម្តែង នោះ សន្យាថានឹងនាំមក នូវការអប់រំក្នុងរូបភាព



ជាសិល្បៈ ហើយនឹងបង្ហាញដល់ គ្រួសារទាំងអស់នូវរូបភាព ចម្រុះពណ៌នៃមនុស្ស ។

របៀបចម្លើងដោយអង្គការ គ្មានយកចំណេញ (NONPROFIT ORGANIZATION) នៅ ញូវយ៉ក គឺជាអង្គការឯករាជ្យព័រដ្ឋ

កន្លែង នៅទីក្រុងចំនួន ៩០ នៅចំពោះទស្សនិកជន ដែលមានតែការកោតសរសើរចំនួន ៨០០.០០០ នាក់ រួចហើយនៅ ឆ្នាំ ២០១០ នេះទៀត CINDAY WANG អ្នកនាំពី មជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌អាស៊ី នៅ ហ្សឺណែវដែលហ្សឺ បាននិយាយថា "ខ្ញុំមានការ

អំណរចន្យាចំពោះយុវជន ដែលបានធ្វើឱ្យសិល្បៈខ្លួន ខ្មោចខ្លា... សមាជិកខ្លះនៃ "ក្រុមសិល្បៈ ស្តេច យុន" គឺជាអ្នកប្រារព្ធទិសដ៏សម្បូណ៌នៅ សហគមន៍ចិន ឈ្មោះ ហ្វាសុង គង ។

ខ្មែរប្តី

មានជំនាញខាងទិញលក់ផ្ទះ ពាណិជ្ជកម្ម វិនិយោគ ហិរញ្ញវត្ថុ ឬជួល
ហើយស្ថាបនាអំពីលក់អចលនវត្ថុប្រើប្រាស់

Vinh Ho, 215-391-9516

Email: vho_realestate@consultant.com

ANCHOR Real Estate Development
320 Oregon Ave, #3B, Philadelphia, PA 19148

Specialize - Buy_Sell_Invest_Finance_Rent ...
Beginner-investors are welcomed!



ឱសថស្ថានខ្មែរ
Sav-Mor PHARMACY
Sam EA R.Ph.

2232 S. 7th St. (7th & Wolf) Philadelphia, Pa 19148
Tel: 215.467.1220 Fax: 215.467.1447

បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងនាងមិត្ត

▶▶ Sav-Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើ ការថែទាំយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់ ពីរបៀបប្រើប្រាស់ថ្នាំ តាមវេជ្ជបញ្ជាជាភាសាខ្មែរបាន

▶▶ យើងទទួលយកនូវ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES ជាច្រើនទៀតផង យើងមានលក់កាត សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ឬទៅអន្តរជាតិ

*Accept most insurance plans including Medicare & Medicaid

*Easy Prescription transfer

*Inside, Prepaid phone card, Call Cambodia.

Financial Services

សេវាប្រកបដោយជំនាញ :

- ▶ ខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ MORTGAGE
- ▶ អន្តោប្រវេសន៍ IMMIGRATION
- ▶ បកប្រែភាសា TRANSLATION
- ▶ ធ្វើប្រថាប់ត្រាបញ្ជាក់សិទ្ធិផ្លូវការ-NOTARY
- ▶ មានសេវាមើលកូន និងថែទាំជួនសម្បែង

ល្អអែល មជ្ឈមណ្ឌលសេវាប្រឹក្សា

សម្រាប់មុខរបរ ឬបញ្ហាផ្ទះ-កាត់ប្រាក់ចំណូលនិងប្រាក់ចំណេញ អ្នកបកប្រែចំណេះដឹង និងធ្វើការយ៉ាងប្រសើរជូនលោកអ្នក

អាសយដ្ឋាន : 6341 RISING SUN AVE
Philadelphia PA 1911

Phone : (215) 821-2443
Fax : (215) 821-2446
E-mail : noel_tax@earthlink.net

DRANOFF ASSOCIATES
Attorneys at Law

"ជ្រាណុហ្វ អាសូស៊ីយ៉េត (DRANOFF ASSOCIATE) គឺជាមណ្ឌលការពារតាមផ្លូវច្បាប់ ដែលធ្វើការ ប្រកបដោយកិត្តិភាព ដើម្បីតំណាងឱ្យអ្នករងគ្រោះ ដែលមានរបួសរូងកាយ ។

ស្ទីវិន ជ្រាណុហ្វ (STEVEN DRANOFF) គឺជា មេធាវីនៅសាលាភ្នំមានបទពិសោធន៍ជាង៥ឆ្នាំ ធ្វើជា តំណាងឱ្យឯកជន ដែលពុំមែនឱ្យក្រុមហ៊ុន ឬក្រុម ធានារ៉ាប់រងទេ ។

យើងធានាថា ផ្តល់គុណភាពសេវាច្បាប់យ៉ាងខ្ពស់ ហើយយកចិត្តទុកដាក់ ជាពិសេសដល់អតិថិជនរបស់ យើង ។

យើងធ្វើការដោយយកកំរិតការងារដែលប្រគល់ឱ្យ - បានន័យថា លោកអ្នកមិនចាំបាច់ ចេញថ្លៃចំណាយអ្វី មុននឹងលោកអ្នកទទួលបានប្រាក់សងពីមុខរបួសលោកអ្នកនោះទេ ។

ជំនួយខាងផ្លូវច្បាប់អាចផ្តល់ជូនជាភាសា ស្ប៉ានីស ខ្មែរ វៀតណាម កូរ៉េ និង ចិន ។

សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទមកពេលនេះភ្លាមចុះ ដើម្បីពិគ្រោះសម្ងាត់ដោយមិនគិតថ្លៃ ឬក៏អញ្ជើញ មកជួបនៅការិយាល័យយើងក៏បាន ។



DRANOFF ASSOCIATES

121 South Broad Street, Suit 1210, Philadelphia, PA 19107

215-732-3333 (phone) 215-732-8059 (fax)

sdranoff@dranofflaw.com



Nationwide

Insurance & Financial Service

សេវាធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ

We offer Cheap Price for Every Client

យើងធ្វើជូនគ្រប់ភ្ញៀវដោយតម្លៃទាប

Business Liability Insurance
Home Insurance
Health Insurance
Auto Insurance
Life Insurance

ធានារ៉ាប់រងជំនួញឈាមម្នាក់
ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសម្បែង
ធានារ៉ាប់រងសុខភាព
ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត
ធានារ៉ាប់រងជីវិត

Discount 30% when you purchase Home & Auto Insurance

ចុះតម្លៃ ៣០ % បន្ថែមបើលោកអ្នកទិញ ធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តរួមគ្នា

South Philadelphia office:

600 Washington Ave Suite #8 Philadelphia, PA 19147

Tel: (215) 463-1257, Fax: (215) 463-2036



សម្លបាយប្រហុ

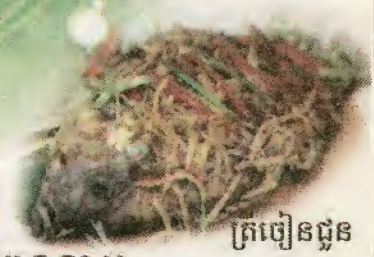


សម្លបាយប្រហុ



សម្លបាយប្រហុ

- ភោជនីយដ្ឋានយើងខ្ញុំ ចាប់ផ្ដើមបើកពីថ្ងៃហើយ!
- មានម្ហូបខ្មែរពិសេសជាច្រើនមុខ ម្ហូបថៃ ឡាវ និង ហ្វីរឺតណាម
- មានទទួលសម្រាប់ពិធីជប់លាង ខួបកំណើត និង ពិធីផ្សេងៗ
- មានតន្ត្រីសម័យកំផររៀងរាល់ល្ងាច ថ្ងៃសុក្រ-សៅរ៍-អាទិត្យ
- លោកអ្នកអាចទទួលបានសំបុត្រកក់តុទុកមុនបាន
- មានកន្លែងចតរថយន្ត ដ៏ធំទូលាយ



ត្រចៀនជូន



ប្រាំសាយខ្ចីបញ្ឆា

អាម៉ុក



សម្លក្រាំង ទំហ្លឹង

20% OFF
DINNER
(min. order \$20)
Cannot Combine
with Other Offer
Expire: 12/30/09

10% OFF
DINNER TAKE OUT
(min. order \$15)
Cannot Combine
with Other Offer
Expire: 12/30/09